

## Weche Mag Ndalo Mar Ariyo

### *Solomon okwayo rieko*

<sup>1</sup> Solomon wuod Daudi nogurore motegno e pinye nikech Jehova Nyasaye Nyasache ne ni kode kendo ne okete obedo ng'ama duong' miwuoro.

<sup>2</sup> Eka Solomon nowuoyo gi jo-Israel duto, magin jotend migepe mag jolweny alufu achiel kod jotend jolweny mag mia achiel, gi jong'ad bura, to gi jotelo duto man Israel, kaka jotend dhoudi.

<sup>3</sup> Kendo Solomon gi chokruok duto nodhi kar lemo moting'ore malo e Gibeon nikech Hemb Romo mar Nyasaye mane Musa jatich Jehova Nyasaye nolosso e thim ne ni kanyo.

<sup>4</sup> Noyudo ka Daudi nosekelo Sandug Nyasaye koa Kiriath Jearim nyaka kama noselosone, nikech nosegurone hema Jerusalem. <sup>5</sup> To kendo mar misango mar mula mane Bezalel wuod Uri ma wuod Hur nolosso ne ni Gibeon e nyim hekalu mar Jehova Nyasaye, omiyo Solomon kod oganda duto nolamo Nyasaye kanyo. <sup>6</sup> Solomon noidho malo kar kendo mar misango mar mula e nyim Jehova Nyasaye ei Hemb Romo, mochiwo misengini miwang'o pep alufu achiel.

<sup>7</sup> Gotieno nogo Nyasaye nofwenyore ne Solomon mowachone niya, "Kwa gimoro amora midwaro mondo amiyi."

<sup>8</sup> Solomon nodwoko Nyasaye niya, "isenyiso ng'wono maduong' ni Daudi wuora kendo iketa

abedo ruoth kare. <sup>9</sup> Koro, Jehova Nyasaye, mad imi singruok mane imiyo wuora Daudi ochopi, nikech iseketa ruoth kuom oganda mang'eny ka buru manie piny. <sup>10</sup> Miya riekko kod ng'eyo mondo atel ne ogandani nimar en ng'a manyalo telo ni oganda maduong' machalo kama?"

<sup>11</sup> Nyasaye nodwoko Solomon niya, "Nikech ma e gima chunyi dwaro kendo ne ok ikwaya mwandu kata duong' kata pak, kata tho mar wasiki, kata kwayo mondo idag aming'a, to isekwayo riekko kod ng'eyo kaka dirit ogandana ma aseketi ibedo e ruoth, <sup>12</sup> omiyo anamiyi riekko kod ng'eyo. Kendo abiro miyi mwandu kod duong' kod pak maonge ruoth kata achiel kuom mago moteloni kata mabiro bang'i nobedgo."

<sup>13</sup> Bang'e Solomon nodok Jerusalem koa kamoting'ore gi malo man Gibeon, e nyim Hemb Romo. Kendo notiyo tich ruoth Israel.

<sup>14</sup> Solomon nong'iewo geche mag lweny kod farese; ne en gi geche lweny alufu achiel mia ang'wen kod farese alufu apar gariyo mane oketo e mier madongo mag geche lweny to moko bende noketo Jerusalem kama nodake. <sup>15</sup> Ruoth nomiyo fedha gi dhahabu obedo manwang'o yot ka kidi akida Jerusalem kendo yiend sida ne ng'eny mana ka yiend ng'owu ma otwi e got. <sup>16</sup> Solomon nokelo farese koa Misri kod e piny miluongo ni Kue, johala mag ruoth nong'iewogi e piny Kue. <sup>17</sup> Negin'iewo gach lweny koa Misri e nengo mar kilo abiriyo mar fedha kendo faras achiel e nengo maromo kilo ariyo. Bende ne giusogi ni ruodhi duto mag jo-Hiti gi jo-Aram.

## 2

### *Chenro mar gero hekalu*

<sup>1</sup> Solomon nochiwo chik mondo ger hekalu ni Nying Jehova Nyasaye kod ode mar ruoth.

<sup>2</sup> Nondiko joting' gik moko ji alufu piero abiriyo (70,000) gi jopa kite e got ji alufu piero aboro (80,000) kod nyipeche alufu adek gi mia auchiel (3,600).

<sup>3</sup> Solomon noorone Hiram ruodh Turo wach niya,

“Orna yiend sida kaka ne iorone wuora Daudi sida mane ogerogo ode mar dak. <sup>4</sup> Sani achiegni gero hekalu ni Nying Jehova Nyasaye Nyasacha mondo achiwne kaka kar wang’o ubani mang’we ng’ar e nyime. Hekaluni nobed kama iketoe makati mowal e nyime pile, kendo kama ichiwoe misengini miwang’o pep mapile pile okinyi godhiambo. Misenginigi bende notim kinde Sabato kod ndalo ma dwe opor, kaachiel gi sewni moyier mag Jehova Nyasaye ma Nyasachwa. Ma en chik mochwere ni jo-Israel.

<sup>5</sup> “Hekalu ma anager nobed maduong’ nikech Nyasachwa duong’ molooyo nyiseche mamoko duto. <sup>6</sup> To en ng’a manyalo gerone hekalu, ka kata polo malo kata polo mabor molooyo ok nyal romi? An to an ng’a mondo agerne hekalu makmana gero kama iwang’oe misengini e nyime?

<sup>7</sup> “Yie iorna ng’ama olony e tij dhahabu kod fedha, kod mula kod nyinyo kendo mong’eyo loso law maralik gi makwar kod marambulu

kendo man-gi ng'eyo kuom goro gik mamoko mondo oti gi jotichna molony man Juda gi Jerusalem mane Daudi wuora oketo.

<sup>8</sup> “Kowna bende yiend sida gi saipras gi algumo mag Lebanon nimar ang'eyo ni jotiji olony e ng'ado yiende kanyo. Jotijena biro tiyo kanyakla kod jotijegi <sup>9</sup> mondo giikna yiende mang'eny nikech hekalu magero nyaka bed maduong' kendo miwuoro. <sup>10</sup> Anami jotichni ma jong'ad yien gunde alufu piero ang'wen (40,000) mag ngano moregi, gi gunde alufu piero ariyo gariyo (20,000) mag shairi gi degi alufu ang'wen (4,000) mag divai kod depe alufu ang'wen (4,000) mag mo.”

<sup>11</sup> Hiram ruodh Turo nodwoko Solomon gi baruwa kowacho:

“Nikech Jehova Nyasaye ohero joge oseketi idoko ruodhgi.”

<sup>12</sup> Kendo Hiram nomedo wacho niya,

“Pak odogne Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel mane ochweyo polo gi piny! Osemiyo Ruoth Daudi wuowi mariek, mong'eyo fwono tiend weche kendo fwenyo gik moko, en ema noger hekalu ne Jehova Nyasaye to gi od ruoth modakie owuon.

<sup>13</sup> “Aoroni Hiram-Abi ng'at man-gi lony maduong' <sup>14</sup> ma min-gi ne nyar Dan to wuon-gi ne ja-Turo. Ne otiegore e tije dhahabu, kod fedha, mula kod nyinyo, kidi kod yien, kendo kuom loso lewni maralik gi marambulu gi marakwaro to gi law katana maber. En kod lony mang'eny kuom kit goro duto kendo loso

kido moro amora momiye. Enoti gi jotijegi molony kaachiel gi mag ruodha Daudi wuonu.

<sup>15</sup> “Emomiyo ruodha yie iorna ngano gi shairi kod mo zeituni kod divai mane isingo.

<sup>16</sup> Wanatong’ yiend Lebanon moromo kaka idwaro kendo nwatwegi kanyakla ma wakwang’-gi e nam nyaka Jopa, eka iniomgi mitergi Jerusalem.”

<sup>17</sup> Solomon nokwano jodak duto man Israel bang’ kwan mane wuon mare Daudi nosekwano kendo noyudo ni gin ji alufu mia achiel gi piero abich gadek gi mia auchiel (153,600). <sup>18</sup> Ne oketo ji alufu piero abiriyo (70,000) kuomgi mondo obed joting’o to ji alufu piero aboro (80,000) opa kite e gode kaachiel gi ji alufu adek gi mia auchiel (3,600) ma nyipechegi mondo omi ji oti.

### 3

#### *Solomon ogero hekalu*

<sup>1</sup> Bang’e Solomon nochako gero hekalu mar Jehova Nyasaye Jerusalem e got Moria kama Jehova Nyasaye nofwenyore ne Daudi wuon mare. Ne en e kar dino cham mar Arauna ja-Jebus kama Daudi nochiwo. <sup>2</sup> Nochako gedo odiechieng’ mar ariyo e dwe mar ariyo e higa mar ang’wen mar lochne.

<sup>3</sup> Mise mar gero hekalu mar Jehova Nyasaye mane Solomon oketo ne en kama: borne ne romo fut piero aboro gaboro gi nus, lachne ne romo fut piero ariyo gochiko gi nus kaluwore gi rapim machon. <sup>4</sup> Bor mar agola mane ni e nyim hekalu ne romo fut piero ariyo gochiko gi nus maromre

gi lach mar hekalu kendo borne modhi malo ne romo fut piero ariyo gochiko gi nus.

Nobawo iye gi dhahabu maler. <sup>5</sup> Nochwado i hekalu kod yiend saipras kendo ne omuone kod dhahabu maler moketogi gi othidhe kod thiwni. <sup>6</sup> Nolicho hekalu gi kite ma nengogi tek, kendo notiyo kod dhahabu mogol Parvaim. <sup>7</sup> Nobawo hekalu gi dhahabu koda ka sirni, gi Sirni mag dhoudi gi yiend tado, kor udi gi dhoudi, kendo nogoro malaika mar kerubi e kor udi.

<sup>8</sup> Ne ogero Kama Ler Molooyo kendo borne ne romo gi lach hekalu, borne gi lachne ne en fut piero ariyo gochiko gi nus. Ne omuono iye gi dhahabu maler ma pekne romo kilo alufu piero ariyo. <sup>9</sup> Pek dhahabu mar musmal mane otiyogo ne romo nus kilo. Nobawo udi mamalo bende gi dhahabu.

<sup>10</sup> E Kama Ler Molooyo nopayo kerubi ariyo kendo obawogi kod dhahabu. <sup>11</sup> Bor mar bwomb kerubi ne en mita ochiko. Bwomb kerubi achiel ne romo fut aboro kendo nomulo kor hekalu to eka bwombe machielo ma borne bende ne fut aboro nomulo bwomb kerubi machielo. <sup>12</sup> Machalre bende, bwomb kerubi achiel machielo borne ne romo fut aboro kendo nomulo bath hekalu komachielo, to bwombe machielo ma bende borne ne romo fut aboro nomulo bwomb kerubi mokwongo. <sup>13</sup> Bwomb kerubigo noyarore maromo fut piero ariyo gochiko gi nus. Kerubigo nochung' ka ng'iyoy dir ot maduong'.

<sup>14</sup> Nolosoy pasia mar nanga marambulu, gi maralik, gi makwar kod law mayom motwang'e kido mar kerubi.

<sup>15</sup> E nyim hekalu nolosso sirni ariyo ma borgi ne romo fut piero abich gariyo gi nus koriw kendo noum wi moro ka moro gi gima borne romo fut aboro. <sup>16</sup> Nolosso thiwni kendo oketogi ewi sirnigo. Bende nolosso gik mong'inore ong'inore mia achiel mag mula kendo nolierogi e thiwnigo. <sup>17</sup> Nochungo sirnigo e nyim hekalu koketo achiel yo milambo to machielo yo nyandwat. Mane oketo yo milambo noluongo ni Jakin to manoketo nyandwat noluongo ni Boaz.

## 4

### *Gige hekalu*

<sup>1</sup> Nolosso kendo mar misango mar mula ma borne gi lachne romo fut piero ariyo gochiko gi nus, to borne modhi malo romo fut apar gabich. <sup>2</sup> Eka nolosso Nam mar mula moleny, molworore kaka karaya ma lachne romo fut apar gabich, to tutne romo fut aboro. Alworane duto ne romo fut piero ang'wen gang'wen. <sup>3</sup> E bwo dhoge, nolwore gi kido apar mokedi mag rwedhi maromo fut achiel gi nus. Rwedhigo nolos koriedo e laini ariyo ka gimakore gi Namno.

<sup>4</sup> Karaya mar Namno norenji e ng'e rwedhi apar gariyo, ka adek ng'iyo yo nyandwat, to adek ng'iyo yo podho chieng', to adek ng'iyo yo milambo, bende adek ng'iyo yo wuok chieng'. Karaya mar Namno noyiere kuomgi kendo tien-degi machien nochomo ka iye. <sup>5</sup> Lachne ne romo bat achiel morie, to dhoge ne chalo gi dho kikombe mana ka ondanyo mathiewo. To

noting'o pi manyalo romo lita alufu piero auchiel gauchiel.

<sup>6</sup> Bang'e nolosu kareche apar mag luoko kendo noketo abich yo milambo to abich yo nyandwat. Karechego ema ne ilwokoe gik mane itiyogo kuom misengini miwang'o pep to Karaya Maduong' to ne jodolo lwokoree.

<sup>7</sup> Ne olosu gig teche mag dhahabu kaluwore gi kaka nochike kuom losogi kendo noketogi e hekalu ka abich oket yo milambo, to abich yo nyandwat.

<sup>8</sup> Nolosu mesni apar moketogi e hekalu, ka abich oket yo milambo to abich yo nyandwat. Bende nolosu tewni mia achiel mag dhahabu mikirogo.

<sup>9</sup> Nolosu laru mar jodolo kod laru maduong' gi dhout laru kendo nobawo dhoudigo gi mula.

<sup>10</sup> Ne oketo Karaya Maduong' e bathe ma yo milambo momanyo kind yo wuok chieng' kod milambo.

<sup>11</sup> Bende nolosu agulni gi opewni kod tewni mag kiro remo.

Kamano Huram notieko tich duto mane otimo ne Ruoth Solomon e hekalu mar Nyasaye. Ne gin:

<sup>12</sup> Sirni ariyo,

agulni ariyo machalo tawo moketi ewi sirni;  
thiwni ariyo mane okedgo gik machalo tawo moketi ewi sirni;

<sup>13</sup> gik mong'inore mia ang'wen mag thiwni ariyo moluwore (laini ariyo mag thiwni oketi e laini ariyo mag gik mong'inore mane



- okedgo gik machalo agulni molos kaka tawo ewi sirni);
- <sup>14</sup> bende nolosorachungi gi karechegi;
- <sup>15</sup> Karaya mar Nam gi rwedhi apar gariyomanie e bwoye;
- <sup>16</sup> agulni gi opewni kod ojiko mar uma michwoyogo ring’o to gi gik mamoko matiyo kodgi.

Huram-Abi nolosone Ruoth Solomon gik moko duto mag hekalu mar Jehova Nyasaye gi mula mopwodhi. <sup>17</sup> Ruoth nomiyo giwang’o lowo mane gisechweyo e paw Jordan man e kind Sukoth gi Zarethan. <sup>18</sup> Gigi duto mane Solomon olosoduto ne ng’eny omiyo kata pek mula mane olosgo gigo ne ok nyal ng’ere.

<sup>19</sup> Kendo Solomon nolosomoko duto mane nitie e hekalu mar Nyasaye kaka:

- kendo mar misango mar dhahabu,  
mesni mag makati miketo e Nyim Nyasaye pile,
- <sup>20</sup> rachungi teyni molos gi dhahabu maler kaachiel gi techegi monego liel e nyim kama ler mar lemo kaka nondiki;
- <sup>21</sup> kod maupe mag dhahabu gi teyni kod ramekni (ne gin dhahabu duto);
- <sup>22</sup> kod gima ing’adogo otambi mar teyni molos gi dhahabu maler, gi tewni mag kiro remo, gi dise gi tawo mar ubani kod dhout hekalu mar dhahabu: dhoudi mar ot maiye gi Kama Ler Moloyo kaachiel gi dhoudi mag dier ot maduong’.

## 5

<sup>1</sup> Ka tije duto mane Solomon osetimo e hekalu mar Jehova Nyasaye noserumo, nokelo gik duto mane Daudi wuon-gi osewalo kaka fedha gi dhahabu kod gik mitimogo lemo kendo noketogi e od keno mar hekalu mar Nyasaye.

### *Sandug Muma okel e hekalu*

<sup>2</sup> Bang'e Solomon noluongo jodong jo-Israel, jodong dhoudi duto gi jotend anywola mag Israel mondo odhi ire Jerusalem mondo gikel Sandug Muma mar singruok mar Jehova Nyasaye koa e Dala Maduong' mar Daudi miluongo ni Sayun.

<sup>3</sup> Jo-Israel duto nobiro kanyakla ir ruoth e ndalo Sawo matimore dwe mar abiriyo.

<sup>4</sup> Kane jodong Israel duto osehopo jo-Lawi nokawo Sandug Muma, <sup>5</sup> kendo negikelo Sandug Muma gi Hemb Romo kod gik moko duto maler manie iye. Jodolo mane jo-Lawi noting'ogi; <sup>6</sup> kendo Ruoth Solomon kod oganda jo-Israel duto mane ochokore molwore nochopo e nyim Sandug Muma; kendo negichiwo rombe kod dhok mang'eny mane kwan-gi ok nyal ndiki kata kwan kaka misango.

<sup>7</sup> Eka jodolo nokelo Sandug Muma mar singruok mar Jehova Nyasaye kama ne olosne ei kama ler mar lemo mar hekalu, ma en Kama Ler Moloyo mi gikete e bwomb kerubi. <sup>8</sup> Kerubigo noyaro bwombegi ewi kama noketie Sandug Muma gi ludhe miting'ego. <sup>9</sup> Ludhegi ne boyo ahinya kochakore e Sandug Muma ma gikogi ne inyalo ne koa e nyim kama ler mar lemo, to ne ok ginen gi oko mar Kama Ler kendo pod gin

kanyo nyaka chil kawuono. <sup>10</sup> Ne onge gimoro ei Sandug Muma makmana kite ariyo mopa mane Musa oketo e iye kane en Horeb kama Jehova Nyasaye ne otimoe singruok kod jo-Israel kane gisewuok Misri.

<sup>11</sup> Bang'e jodolo bang'e nowuok oa Kama Ler. Jodolo duto mane ni kanyo nopwodhore ka ok odewo ni gin e migepe mage mag tich. <sup>12</sup> Jo-Lawi duto mane jothum kaka Asaf, Heman, Jeduthun kod yawuotgi gi jowetene nochung' e bath kendo mar misango yo wuok chieng' ka girwako lewni mar katana maber ka gigoyo ongeng'o gi nyatiti kod orutu. Jodolo mia achiel gi piero ariyo to ne goyo turumbete. <sup>13</sup> Jogo turumbete kaachiel gi jower ne wer gi chuny achiel ka gima ne en dwond ng'ato achiel ka gipako kendo goyone Jehova Nyasaye erokamano. Kaachiel ka gigoyo turumbete gi ongeng'o to gi thumbe mamoko negiting'o dwondgi malo ka gipako Jehova Nyasaye kendo ka giwer niya,

"Jehova Nyasaye ber;

kendo herane osiko manyaka chieng'."

Eka hekalu mar Jehova Nyasaye nopong' kod bor polo, <sup>14</sup> kendo jodolo ne ok nyal tiyo tijegi nikech bor polo, nimar duong' mar Jehova Nyasaye nopong'o hekalu mar Nyasaye.

## 6

<sup>1</sup> Eka Solomon nowacho niya, "Jehova Nyasaye osewacho ni enodag ei bor polo motimo mudho.

<sup>2</sup> Asegeroni hekalu marahuma, kama inidagie nyaka chieng'."

<sup>3</sup> Kane oganda jo-Israel duto ochung' kanyo, ruoth nolokore mogwedhogi. <sup>4</sup> Eka nowacho niya,

"Pak obed ne Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel, mosetimo gi lwete gima ne osingo gi dhoge ni Daudi wuonwa. Nikech nowacho niya, <sup>5</sup> 'Chakre ndalo mane agolo joga koa Misri pok ayiero dala maduong' e dhoot moro amora mar Israel mondo oger hekalu kanyo ni Nyinga, to aseyiero Daudi mondo otel ni joga Israel. <sup>6</sup> To koro aseyiero Jerusalem mondo obed kama Nyinga betie kendo aseyiero Daudi mondo otel ni joga Israel.'

<sup>7</sup> "Daudi wuora noketo e chunye mondo oger hekalu moluongo nying Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel. <sup>8</sup> To Jehova Nyasaye nowacho ni Daudi wuora niya, 'Nitimo maber mondo ibed gi wach gero hekalu ni nyinga e chunyi. <sup>9</sup> Kata kamano in ok niger hekalu, to wuodi, ma en ringri gi rembi iwuon; en ema noger hekalu ni Nyinga.'

<sup>10</sup> "Jehova Nyasaye oserito singruok mane otimo. Asekawo loch wuora Daudi kendo asebet e kom loch mar Israel mana kaka Nyasaye nosingo kendo asegero hekalu ni Nying Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel. <sup>11</sup> Aseketo Sandug Muma ma moketie singruok mane Jehova Nyasaye otimo e kinde gi jo-Israel."

### *Lemb Solomon mar Walo hekalu*

<sup>12</sup> Eka Solomon nochung' e nyim kendo mar misango mar Jehova Nyasaye e nyim oganda

duto mar jo-Israel kendo norieyo bedene kochomo malo. <sup>13</sup> Noseloso raidhi mar mula ma borne gi lachne romo fut aboro to borne kadhi malo en fut abich mokete e dier laru ma oko. Ne ochung' e raidhino mi ogoyo chonge piny e nyim oganda duto mar jo-Israel kendo norieyo bedene kochomo polo. <sup>14</sup> Kowacho niya,

“Yaye Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel, onge Nyasaye moro e polo kata e piny machal kodi. In e Nyasaye marito singruok mar herane ni jotichne maluwo yoreni gi chunygi duto. <sup>15</sup> Iserito singruokni mane itimo gi jatichni Daudi wuora, ne isingori gi dhogi kendo isechopo singruokno gi lweti, mana kaka en kawuononi.

<sup>16</sup> “To koro Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel rit singruok mane itimo gi jatichni Daudi wuora kiwachone niya, ‘Ok inibed maonge ng’ama bet e nyima e kom loch Israel ka nyikwayi onono kaka giwuotho e nyima kaka chikna dwaro mana kaka isetimo.’ <sup>17</sup> To koro, yaye Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel yie mondo wach mane isingo ni jatichni Daudi wuora otimre mana kaka ne isingo.

<sup>18</sup> “To bende Nyasaye nyalo dak e piny kod ji? Kata polo malo kata polo mabor ok nyal romi, to koro hekalu mageroni to diromi nade! <sup>19</sup> Kata kamano chik iti ni lamo jatichni gi kwayone mar ng’wono yaye Jehova Nyasaye Nyasacha. Winji ywak gi lemo ma jatichni lamo e nyimi. <sup>20</sup> Mad wang’i rang hekaluni odiechieng’ kod otieno, kama niwacho ni Nyingi nobedie. Yie iwinji lemo

ma jatichni lamo kochomo odni. <sup>21</sup> Winji lamo mar jatichni kaachiel gi jogi Israel ka gilamo ka gichomo odni. Winji gi e polo kar dakni kendo kiwinjo to iwenwa richowa.

<sup>22</sup> “Ka ng’ato oketho ni wadgi kendo dwarore ni mondo okwong’re kendo obiro mokwong’ore e nyim kendo mar misango manie hekaluni, <sup>23</sup> to iwinji gi e polo kendo itim kaka owinjore. Ng’ad bura e kind jotichni kikumo joketho kendo iket richogi e wigi bende joma onge ketho iket kare kaluwore gi timgi makare.

<sup>24</sup> “Ka jogi Israel olo e lweny gi jowasikgi nikech gisekethoni to bang’e gilokore mi gipako nyingi, ka gilamo kendo gikwayo e hekaluni, <sup>25</sup> to iwinji gi e polo kendo iwe richo jogi Israel kendo iduog-gi e piny mane imiyogi kod kweregi.

<sup>26</sup> “Ka polo olor kendo koth onge nikech jogi osekethoni to ka gilemo kaeni ka gipako nyingi kendo ka gilokore giweyo richogi nikech isekelonegi chandruok, <sup>27</sup> to yie mondo iwinji gie polo kendo iwene jotichni ma jo-Israel richogi. Puonjgi yo makare mar dak kendo iornegi koth e piny mane imiyo jogi kaka girkeni margi.

<sup>28</sup> “Ka kech kata dera omako piny kata ka abach omako cham kata tuo ewi dongo, kata ka bonyo kata kungu, kata ka jowasigu olworo miechgi madongo, kata ka midekre kata tuo omakogi, <sup>29</sup> to ka ng’ato kuom jogi ma jo-Israel olemo kata okwayi, ka ging’eyo gima chando chunyi kod lit ka girieyo bedegi kochomo

hekaluni, <sup>30</sup> to yie iwinji gie polo kama idakie. Wenegi richogi kendo tim ne ng'ato ka ng'ato gima owinjore gi gik motimo nikech ing'eyo chunyi (nikech in kendi ema ing'eyo chuny dhano), <sup>31</sup> mondo omi gilwori kendo giwuoth e yoreni ndalogi duto ma gin-go e piny mane imiyo kwerewa.

<sup>32</sup> "To kuom jadak ma ok achiel kuom jogi Israel moa e piny mabor nikech nyingi maduong' kendo lweti maratego kod badi marabora moriere, ka gibiro ma gilemo ka gichomo hekaluni, <sup>33</sup> to yie mondo iwinji gie polo kama idakie kendo tim gimoro amora ma jadakno okwayi mondo ogendini duto mag piny ong'e nyingi kendo oluori mana kaka jogi Israel kendo mondo ging'e ni ot ma asegeroni luongo nyingi.

<sup>34</sup> "Ka jogi odhi kedo gi jowasikgi kamoro amora ma ibiro orogie ka gilami kagichomo dalani miseyiero kendo hekalu masegero maluongo nyingi, <sup>35</sup> to yie iwinji gie polo lamogi kod kwayogi kendo konygi.

<sup>36</sup> "To ka giketho e nyimi, nimar onge ng'ato kata achiel ma ok jaketho mi ikecho kodgi kendo ichiwogi e lwet wasigu mi giterogi e twech e piny mabor kata machiegni, <sup>37</sup> kendo ka chunyi olokore e piny mane otergi e twech kendo giweyo richogi kendo gikwayi e piny wasikgi mane otweyogi kagiwacho niya, 'Wasetimo richo kendo waseketho bende wasetimo mamono;' <sup>38</sup> to ka gidwogo iri gi chunyi duto kod ngimagi duto e piny mane otergi e twech, kendo gilemo ka girango pinygi

mane imiyo kweregi, kod dala maduong' mis-eyiero kod hekalu ma asegero ni nyingi, <sup>39</sup> to yie iwinji lemogi gi kwayogi gie polo kar dakni kendo ikonygi. Kendo iwe ni jogi mosetimo richo e nyimi.

<sup>40</sup> "Koro Nyasacha, yie mondo wengegi oy-awre kendo itgi mondo owinj maber lemo ma wachiwo kaeni.

<sup>41</sup> "Yaye Jehova Nyasaye, koro chung' malo kendo idonj e kar yweyo,  
in kaachiel gi Sandug Muma mar sin-gruokni mar tekoni maduong'.

Yaye Jehova Nyasaye, mad jodolo magi or-wakre gi warruok,  
mad jogi maler obed gi ilo kuom berni.

<sup>42</sup> Yaye Jehova Nyasaye, kik ikwed ng'atno misewiro.  
Par hera maduong' mane isingone Daudi jatichni."

## 7

### *Walo hekalu*

<sup>1</sup> Kane Solomon otieko lemo, mach nolwar koa e polo mowang'o misango miwang'o pep kod misengini mamoko kendo duong' mar Jehova Nyasaye nopong'o hekalu. <sup>2</sup> Jodolo ne ok nyal donjo e hekalu mar Jehova Nyasaye nikech duong' mar Jehova Nyasaye nopong'e. <sup>3</sup> Kane jo-Israel duto noneno mach koa e polo kabiropiny kod duong' mar Jehova Nyasaye kani ewi hekalu negigoyo chongegi e ndiri ka gikulore auma. Negilamo kendo goyone Jehova Nyasaye erokamano, kagiwacho niya,



“Jehova Nyasaye ber

kendo herane osiko manyaka chieng’.”

<sup>4</sup> Eka ruoth kod ji duto nochiwo misengini e nyim Jehova Nyasaye. <sup>5</sup> Ruoth Solomon nochiwo misango gi dhok alufu piero ariyo gi ariyo kod rombe gi diek maromo alufu mia achiel gi piero ariyo. Kamano ruoth kod ji duto nowalo hekalu mar Nyasaye. <sup>6</sup> Jodolo nokawo keregi kaachiel gi jo-Lawi ka goyo thumba mag Jehova Nyasaye mane ruoth Daudi nolosone pako Jehova Nyasaye kendo mane itiyogo kane odwoko erokamano kowacho niya, “Herane osiko manyaka chieng’.” Jodolo mane ochung’ momanyore gi jo-Lawi ne goyo turumbete ka jo-Israel duto nochung’.

<sup>7</sup> Solomon nopwodho dier laru mane nitie e nyim hekalu mar Jehova Nyasaye kendo kanyo nochiwoe misengini miwang’o pep kod boche miwang’o mag misango mar lalruok nikech kendo mar misango mar mula manoloso ne ok nyal ting’o misengini miwang’o, gi chiwo mag cham kod boche.

<sup>8</sup> E ndalogo Solomon kod jo-Israel duto notimo sawo kuom ndalo abiriyo. Ne en chokruok maduon’ mochakore Lebo Hamath nyaka Wadi man Misri. <sup>9</sup> Chieng’ mar aboro negichokore nikech negisepwodho kendo mar misango kuom ndalo abiriyo kendo sawo bende kuom ndalo abiriyo. <sup>10</sup> To odiechieng’ mar piero ariyo gadek mar dwe mar abiriyo nomiyo ji thuolo mondo odog e miechgi ka gimor gi ilo e chunyi nikech gik mabeyo mane Jehova Nyasaye osetimo ni Daudi gi Solomon kendo ni joge Israel.

*Jehova Nyasaye ofwenyore ne Solomon*

<sup>11</sup> Kane Solomon osetieko gero hekalu mar Jehova Nyasaye kod od ruoth mar dak kendo nosetieko timo gik moko duto manochano mondo otim e hekalu mar Jehova Nyasaye kod ode owuon; <sup>12</sup> Jehova Nyasaye nofwenyorene gotieno mowacho niya,

“Asewinjo lemoni kendo asewiero hekalu ka kaka kara mitimoe misengini.

<sup>13</sup> “Ka aloro polo ni koth kik chuwe kata ka keto bonyo mondo ocham piny kata aoro dera marach mar tho ne joga, <sup>14</sup> to ka joga miluongo gi nyinga obolare ka lemo kendo manyo wang’a, ka giweyo yoregi maricho, eka nawinj gie polo, mi nawenegi richogi kendo nares pinygi. <sup>15</sup> Eka nang’igi kendo nachik ita ni lemo molam ka. <sup>16</sup> Asewiero kendo pwodho hekaluni mondo nyinga obedie nyaka chieng’, wengena kod chunya nobed kanyo kinde duto.

<sup>17</sup> “To in kiwuotho e nyima kaka Daudi wuonu notimo kendo itimo duto ma achiko kendo rito chikena gi buchena, <sup>18</sup> eka anagur lochni mar ruoth kaka ne asingorane Daudi wuonu, kane awachone ni, ‘Ok inibed maonge ng’ato marito jo-Israel kaka ruoth.’

<sup>19</sup> “To kulokoru mi ok umako wechena kod chikena ma asemiyou kendo udhi mondo uti ne nyiseche mamoko kendo lamogi, <sup>20</sup> napudh jo-Israel oko ma agolgi e pinya mane amiyogi kendo anakwed hekaluni ma asepwodho nikech Nyinga. Enobed ka ngero kendo gima ji duto jaro. <sup>21</sup> Kata obedo ni hekaluni koro nigi duong’, ji duto mabiro kadho bute

nowuor kendo nohum ka gipenjo ni, 'Ang'o momiyo Jehova Nyasaye osetimo gima chalo kama ni pinyni kod hekaluni?' <sup>22</sup> Ji nodwokgi ni, 'Nikech negiweyo Jehova Nyasaye ma Nyasach kweregi manogologi e piny Misri mine gikawo nyiseche mamoko ka gilamogi kendo tiyonegi ma emomiyo osekelo masichegi duto kuomgi.'"

## 8

### *Gik mamoko mane Solomon otimo*

<sup>1</sup> E giko higni piero ariyo mane Solomon ogerogo hekalu mar Jehova Nyasaye kod kare owuon mar dak, <sup>2</sup> Solomon nolosso mier matindo mane Hiram omiye kendo noketoe jo-Israel mondo odagie. <sup>3</sup> Bang'e Solomon nodhi Hamath Zoba mokawe. <sup>4</sup> Bende nogero Tadmor mane nitie e thim kaachiel gi mier madongo mag keno manogero Hamath. <sup>5</sup> Nolosso Beth Horon Mamalo kod Beth Horon Mamwalo kaka mier madongo mochiel gohinga motegno kendo oket-negi rangeye miloro gi lodi. <sup>6</sup> Bende nogero Baalath kaachiel gi mier duto madongo mag keno kod mier duto madongo mag geche lweny to gi faresegi, Solomon nogero gimoro amora mane odwaro gero Jerusalem gi Lebanon kod gwenge duto mane nitie e bwo lochne.

<sup>7</sup> Ji duto mane odong' e pinyno koa kuom jo-Hiti, gi jo-Amor kod jo-Perizi, gi jo-Hivi kod jo-Jebus (ogendinigi ne ok jo-Israel), <sup>8</sup> tiende ni, nyikwagi mane odong' e piny ma jo-Israel ne ok otieko, Solomon nolakogi wasumbini michuno mondo oti githuon, kaka obet nyaka

chil kawuono, <sup>9</sup> To Solomon ne ok oloko jo-Israel wasumbini kuom tije, to noketogi kaka jolwenje, jotelo mag jotend lweny kod jotelo mag geche lweny kod joriemb gechene. <sup>10</sup> Bende ne gin jodong Ruoth Solomon madongo ma kar rombgi ne jotelo mia ariyo gi piero abich mane orito ji.

<sup>11</sup> Solomon nogolo nyar Farao e Dala Maduong' mar Daudi mokelo e od ruoth manogerone kowacho niya, "Chiega ok nyal dak e od ruoth Daudi ma ruodh jo-Israel nikech kuonde ma Sandug Muma mar Jehova Nyasaye mar singruok osedonje gin kuonde maler."

<sup>12</sup> Solomon nochiwo ne Jehova Nyasaye misengini miwang'o pep e kendo mar misango mar Jehova Nyasaye mane ogero e nyim agola, <sup>13</sup> kaluwore gi chik mane Musa ogolo kuom chiwo migolo pile ka pile mag odiechienge Sabato, Wuok Dwe, kaachiel gi sewni moyier adek mag higa ka higa ma gin Sawo mar makati ma ok oketie thowi, gi Sawo mar Jumbe kod Sawo mar Kiche. <sup>14</sup> Kaluwore gi chike Daudi wuon mare, Solomon nochano migepe mag jodolo kuom tijegi kendo jo-Lawi notelo ni tich wer kod konyo jodolo kaluwore gi tije mopogore opogore mapile ka pile. Kendo nopogo jorit rangeye gi migepegi kuom rangeye mopogore opogore nikech ma e chik ma Daudi ng'at Nyasaye nochiko. <sup>15</sup> Kuom weche duto mane ruoth ochiko jodolo kod jo-Lawi ne onge moro amora mane giweyo kata mana weche mag keno.

<sup>16</sup> Tije Solomon duto notim kochakore chieng' manochakoe gero hekalu mar Jehova Nyasaye

nyaka tiekne. Omiyo hekalu mar Jehova Nyasaye notiek gero.

<sup>17</sup> Bang'e Solomon nodhi Ezion Geber kod Elath manie dho nam e piny Edom. <sup>18</sup> Omiyo Hiram nooro yiedhi kikwang'ogi kod jotende owuon, jogo molony kuom tich nam. Jogi kaachiel gi joge Solomon nokwang' nyaka Ofir ma gikelo dhahabu ma pekne romo kilo alufu apar gabiriyo kendo negikele ne Ruoth Solomon.

## 9

### *Ruoth madhako mar Sheba odhi limo Solomon*

<sup>1</sup> Kane ruoth madhako mar Sheba owinjo humb Solomon, nobiro Jerusalem mondo ruoth oteme gi penj matek. Nobiro gi ji kod gik moko mang'eny kaka ngamia moting'o gik mang'we ng'ar, dhahabu mang'eny, kaachiel gi kite ma nengogi tek. Nobiro ir Solomon ma owuoyo kode kuom gima noparo. <sup>2</sup> Solomon nodwoko penjoge duto maonge matek mane ok onyal dwoke. <sup>3</sup> Kane ruoth madhako mar Sheba oneno riekio Solomon kaachiel kod ode mar dak manosegero, <sup>4</sup> gi chiemo mane ni e mesane, gi bet mar jodonge, gi rwakruok mar jotije mapogo chiemo, gi rwakruok mar jotije machiwo divai kod misango miwang'o pep mane otimo e hekalu Jehova Nyasaye, dhoge nomoko.

<sup>5</sup> Nowachone ruoth niya, "Kare humb timbeni kod riekoni mane awinjo e pinya awuon en adier! <sup>6</sup> To ne ok ayie gi weche mane giwacho nyaka nabiro maneno gi wang'a awuon. Adier kata nus mar duong' riekoni ne ok onyisa; iriek molooyo humbi manyocha awinjo. <sup>7</sup> Mano

kaka jogi mor manade! En mor manade ne jotendi mosiko kachung' e nyimi kendo winjo riekoni! <sup>8</sup> Pak odogne Jehova Nyasaye ma Nyasachi mosebedo mamor kodi moketi e kom lochne kaka ruoth mondo itine Jehova Nyasaye ma Nyasachi. Nikech hera ma Nyasachi oherogo Israel to gi dwarone mondo oritgi nyaka chieng' omiyo oseketi ruodhgi mondo ing'ad bura makare."

<sup>9</sup> Eka nomiyo ruoth dhahabu ma pekne romo kilo alufu ang'wen mia abich, gi gik mang'eny mang'we ng'ar kaachiel gi kite ma nengogi tek. Ne pok obetie gik mang'eny mang'we ng'ar marom gi mago mane Ruoth madhako mar Sheba omiyo Ruoth Solomon.

<sup>10</sup> (Jo-Hiram kod jo-Solomon nokelo dhahabu moa Ofir bende negikelo yiend Algumo kod kite ma nengogi tek. <sup>11</sup> Ruoth notiyo gi yiend Algumo kuom loso raidhi mag hekalu mar Jehova Nyasaye kaachiel gi ode mar loch bende notiyo kodgi kuom loso nyatiti kod orutu ni jothum. Yien machalo kama ne pod ok one e piny Juda nyaka nene.)

<sup>12</sup> Ruoth Solomon nomiyo ruoth madhako mar Sheba gik moko duto mane chunye dwaro kendo mane okwayo; kendo nomiye gik moko mang'eny moloyo gik mane okelone. Eka nowuok mi odok e pinye kaachiel gi jotije.

### *Duong' mane Solomon nigo*

<sup>13</sup> Pek dhahabu mane Solomon yudo higa ka higa ne nyalo romo kilo alufu piero ariyo

gabich, <sup>14</sup> ka ok okwan mago mag osuch jo-ohala gi johono. To ruodhi mag piny Arabu kod jotend piny bende nokelone Solomon dhahabu kod fedha.

<sup>15</sup> Ruoth Solomon nochwogo kuodi madongo mia ariyo mag dhahabu kendo kuot ka kuot nochwog gi dhahabu ma pekne romo kilo adek gi nus. <sup>16</sup> Bende nochwogo okumbni matindo mia adek mobaw gi dhahabu, okumba ka okumba nobaw gi dhahabu ma pekne romo kilo adek gi nus. Magi duto ruoth noketo e ode manogero e Bungu mag Lebanon.

<sup>17</sup> Eka ruoth nolos kom loch maduon' ma iye obaw gi lak liech kendo ng'eye obaw gi dhahabu mopwodhi. <sup>18</sup> Kom duong'no ne nigi raidhi mag kuonde minyono auchiel gi raten tielo mar dhahabu mane ochuog kuome. Bethene ariyo ne nigi bedo miyenge bat, ka kido mar sibuur molosi ochung' e bath moro ka moro. <sup>19</sup> Kido mar sibuoche apar gariyo nochungi e kuonde auchiel minyono kiidho kidhi e kom duong' ka moro ka moro ochungi e giko raidh auchiel koni gi koni. Onge pinyruoth moro amora manoseloso kom ruoth machalo kama. <sup>20</sup> Kikombe duto mag Ruoth Solomon nolos gi dhahabu, kod gige ot duto mokonyorego e ode mane ni e Bungu mag Lebanon nolos gi dhahabu mopwodhi. Onge gima nolos gi fedha nikech fedha nokaw ni nengone yot e kinde Solomon. <sup>21</sup> Ruoth ne nigi yiedhi mang'eny mag ohala mane jo-Hiram kwang'-go. Dichiel bang' higni adek ka higni adek negidwogo ka giting'o dhahabu gi fedha gi leke liech gi ong'eche kod bimbe.

<sup>22</sup> Ruoth Solomon ne nigi mwandu mang'eny kod rieko moloyo ruodhi mamoko duto mag piny. <sup>23</sup> Ruodhi duto mag pinje ne biro ir Solomon mondo oyud rieko mane Nyasaye oketo e chunye. <sup>24</sup> Higa ka higa, ng'ato ka ng'ato manobiro nokelo mich kaka gik molos gi fedha kod dhahabu, kandho, gige lweny, gik mang'we ng'ar, farese kod punde.

<sup>25</sup> Solomon ne nigi udi alufu ang'wen mag farese kod geche lweny kaachiel gi farese alufu apar gariyo manokano e mier madongo mag geche lweny to moko bende ne en-go Jerusalem. <sup>26</sup> Norito ruodhi manie bwo lochne chakre Aora Yufrate nyaka e piny jo-Filistia nyaka chop e giko tong' gi kod Misri. <sup>27</sup> Ruoth nomiyo fedha obedo manwang'o yot ka kidi akida Jerusalem kendo yiend sida ne ng'eny mana ka yiend ng'owu ma otwi e got. <sup>28</sup> Solomon nokelo farese koa Misri kod pinje mamoko duto.

### *Tho mar Solomon*

<sup>29</sup> Weche moko duto mag loch Solomon, chakruokgi nyaka gikogi, donge ondikgi e kitabu mar Nathan janabi, e kitabu moting'o weche Ahija ja-Shilo kod e kitap Ido janeno manofweny-orene kuom Jeroboam wuod Nebat? <sup>30</sup> Solomon nobedo ruodh jo-Israel duto ka en Jerusalem kuom higni piero ang'wen. <sup>31</sup> Eka notho moyweyo gi kwerene mi noyike e dala Daudi wuon-gi. Rehoboam wuode nobedo ruoth kare.

## 10

### *Jo-Israel odagi Rehoboam*



<sup>1</sup> Rehoboam nodhi Shekem nimar jo-Israel duto nodhi kuno mondo okete ruoth. <sup>2</sup> Kane Jeroboam wuod Nebat nowinjo wachni (ne en Misri kuma noringo odhiye koa kuom Ruoth Solomon), noduogo koa Misri. <sup>3</sup> Omiyo negioro joote ir Jeroboam, mi nobiro ir Rehoboam kaachiel gi jo-Israel duto mi giwachone niya, <sup>4</sup> “Wuonu nomiyowa ting’ mapek, to koro yie iket ting’ mapekno kod tij achunano obednwa mayot, to wabiro tiyoni.”

<sup>5</sup> Rehoboam nodwoko niya, “Dhi uduog ira bang’ ndalo adek.” Bang’e negia ma gidhi.

<sup>6</sup> Eka Ruoth Rehoboam nonono jodongo manotiyo e bwo wuon-gi Solomon kapod ongima. Nopenjogi niya, “Ere kaka unyalo ng’adona rieko mondo adwok jogi?”

<sup>7</sup> Negidwoke niya, “Kiyie bedo mang’won ne jogi kilombogi kendo kimiyogi dwoko mowinjore, to gibiro bedo jotichni ndalo duto.”

<sup>8</sup> To Rehoboam nodagi rieko mane jodongo ong’adone kendo nopimo wach gi mbesene mane odongogo kendo ne tiyone. <sup>9</sup> Nopenjogi niya, “Un to uneno nang’o? Ere kaka dwadwok jogi mawacho ni, ‘Dwok chien ting’ mapek mane wuonu oketo kuomwa’?”

<sup>10</sup> Mbesene mane odongogo nodwoke niya, “Dwok jogo mosekwayi ni, ‘Wuonu noketo ting’ mapek kuomwa, yie iket ting’ni obed mayot.’ Koro nyisgi ni, ‘Lith lweta matin duong’ moloyo nungo wuonwa. <sup>11</sup> Wuonwa noketo kuomu ting’ mapek; an to abiro medo pekne moloyo. Wuonwa nochwadou gi boka, an to abiro chwadou malit makecho ka thomoni.’ ”

<sup>12</sup> Bang' ndalo adek Jeroboam kod oganda duto noduogo ir Rehoboam mana kaka ruoth nosewacho niya, "Dwoguru ira bang' ndalo adek."

<sup>13</sup> Ruoth nodwokogi kager. Notamore tiyo gi riekoman mane jodongo ong'adone, <sup>14</sup> moluwo riekoman besene mowacho niya, "Wuonwa nomiyoting' mapek, an to abiro miyoting' mapek molojo. Wuonwa nochwadou gi boka, an to abiro chwadou malit ka thomoni makecho."

<sup>15</sup> Omiyo ruoth ne ok odewo kwayo mar ji, nimar Nyasaye ema nomiyo mano otimore mondo ochop wach mane Jehova Nyasaye owacho gi dho Ahija ja-Shilo ne Jeroboam wuod Nebat.

<sup>16</sup> Kane jo-Israel duto noneno ni ruoth nodagi winjo wachgi, negidwoko ruoth niya,

"Wat mane moriwowa kod Daudi,  
ang'o moriwowa gi wuod Jesse?

Doguru e hembeu, yaye jo-Israel!

Rituru dhoutu uwegi, yaye oganda Daudi!"  
Kuom mano jo-Israel duto nodok e miechgi.

<sup>17</sup> To ni jo-Israel mane odak e mier mag Juda, Rehoboam ne pod jatendgi.

<sup>18</sup> Ruoth Rehoboam nooro Adoniram mane jarit joma ichuno mondo oti githuon to jo-Israel duto nochiele gi kite motho. Kata kamano Ruoth Rehoboam nonwang'o thuolo moidho gache nyaka Jerusalem mondo otony. <sup>19</sup> Kuom mano Israel nong'anyo ni joka Daudi nyaka chil kawuono.

## 11

<sup>1</sup> Kane Rehoboam ochopo Jerusalem nochoko dhood Juda gi dhood Benjamin, chwo maromo

alufu mia achiel gi piero aboro kendo gidhi giked gi jo-Israel mondo gidwok loch ni Rehoboam.

<sup>2</sup> To wach Jehova Nyasaye nobiro ne Shemaya ng'at Nyasaye niya: <sup>3</sup> "Wachne Rehoboam wuod Solomon ruodh Juda kaachiel gi jo-Israel duto modak Juda kod Benjamin, <sup>4</sup> Ma e gima Jehova Nyasaye owacho: 'Kik udhi utug lweny gi oweteu ma jo-Israel. Doguru e miechu ng'ato ka ng'ato, nimar ma osetimore nikech an.'" Omiyo negi-winjo wach Jehova Nyasaye mi gidok e miechgi ma ok gidhi kedo kod Jeroboam.

### *Rehoboam ochielo Juda motegno*

<sup>5</sup> Rehoboam nodak Jerusalem kendo nogero mier masiro Juda ndalo lweny kaka: <sup>6</sup> Bethlehem, Etam, Tekoa, <sup>7</sup> Beth Zur, Soko, Adulam, <sup>8</sup> Gath, Maresha, Zif, <sup>9</sup> Adoraim, Lakish, Azeka, <sup>10</sup> Zora, Aijalon, kod Hebron. Magi ne mier mochiel gohinga motegno e piny Juda kod Benjamin. <sup>11</sup> Nochielogi motegno moketo jotend jolweny kuno kaachiel gi kar kano chiemo, mo zeituni kod divai. <sup>12</sup> Noketo okumbini kod tonge e miechgi duto kendo nomiyo gibedo motegno. Kuom mano jo-Juda kod jo-Benjamin ne joge.

<sup>13</sup> Jodolo kaachiel gi jo-Lawi manodak kuonde mopogore opogore mag jo-Israel noriwe lwedo. <sup>14</sup> Jo-Lawi nojwang'o kuondegi mag kweth kod mwandugi kendo negibiro Juda kod Jerusalem nikech Jeroboam gi yawuote noriembogi e tich kaka jodolo mag Jehova Nyasaye. <sup>15</sup> Noyiero jodolo mage mag kuonde moting'ore kendo mondo odolne nyiseche manono manoloso e kit

diel gi nyaroya. <sup>16</sup> Jogo manoa e dhout jo-Israel mane oketo chunyi kuom dwaro Jehova Nyasaye, ma Nyasach jo-Israel, noluoro jo-Lawi nyaka Jerusalem mondo gitim misengini ni Jehova Nyasaye ma Nyasach kweregi. <sup>17</sup> Ne gitego loch Juda kendo kuom higni adek negimiyo Rehoboam wuod Solomon obedo motegno ka giwuotho e yor Daudi kod Solomon e kindeno.

### *Joka Rehoboam*

<sup>18</sup> Rehoboam nonywomo Mahalath mane nyar wuod Daudi miluongo ni Jerimoth kendo min mare ne en Abihail ma nyar Eliab wuod Jesse. <sup>19</sup> Nonywolone yawuowi magin Jeush, Shemaria kod Zaham. <sup>20</sup> Bang'e nokendo Maaka nyar Abisalom mane onywolone Abija, Atai, Ziza kod Shelomith. <sup>21</sup> Rehoboam nohero Maaka nyar Abisalom moloyo mondege mamoko kod mon mamoko. Ne en kod mon apar gaboro kaachiel gi mon mamoko piero auchiel, bende ne en gi yawuowi piero ariyo gaboro kod nyiri piero auchiel.

<sup>22</sup> Rehoboam noyiero Abija wuod Maaka obed jatelo e kind owetene mondo omi obed ruoth. <sup>23</sup> Ne otiyo gi rieke kuom keyo yawuote moko e piny jo-Juda kod Benjamin kendo e mier madongo mochiel. Nopogogi mwandu mang'eny kendo nokendonigi mon mang'eny.

## 12

### *Shishak omonjo Jerusalem*

<sup>1</sup> Bang'e kane Rehoboam nosegurore motegno kaka ruoth, en kaachiel gi jo-Israel duto negi-jwang'o chike Jehova Nyasaye. <sup>2</sup> Nikech negi-weyo rito chike Jehova Nyasaye, Shishak ruodh Misri nomonjo Jerusalem e higa mar abich mar loch Ruoth Rehoboam. <sup>3</sup> Nobiro gi geche lweny alufu achiel gi mia ariyo kod jolweny moidho farese alufu piero auchiel kod jolweny mang'eny ma ok kwanre mawuotho mag jo-Libya gi jo-Suk kod Kush bende nobiro kode koa Misri, <sup>4</sup> mokawo miech Juda mochiel motegno mobiro nyaka Jerusalem.

<sup>5</sup> Eka janabi Shemaya nobiro ir Rehoboam kod jotelo mag Juda mano chokore Jerusalem nimar luoro nomakogi nikech Shishak kendo nowachonegi niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye owacho, 'Useweya omiyo an bende koro awayou e lwet Shishak.'"

<sup>6</sup> Jotend jo-Israel kod ruoth nobolore kawacho niya, "Jehova Nyasaye ni kare."

<sup>7</sup> Kane Jehova Nyasaye oneno ni negibolore kamano, wach mar Jehova Nyasaye nobiro ne Shemaya niya, "Nikech gisebolore e nyima ok anatiekgi to abiro resogi bang' ndalo manok. Mirimba ok nool Jerusalem koa e lwet Shishak.

<sup>8</sup> Kata kamano ginibed e bwo lochne mondo ging'e pogruok manie kind tiyona kod tiyone ruodhi mag pinje mamoko."

<sup>9</sup> Kane Shishak ruodh jo-Misri omonjo Jerusalem, noyako mwandu hekalu mar Jehova Nyasaye kaachiel gi mwandu mag od ruoth. Nokawo gimoro amora kaachiel gi kuodi mag dhahabu mane Solomon ochuogo. <sup>10</sup> Omiyo

Ruoth Rehoboam nochwogo okumbni mag nyinyo mondo oket kar mane okawgo kendo nomiyo jotelo mag jorit mane rito rangach midonjogo e dala ruoth. <sup>11</sup> E kinde moro amora mane ruoth dhi e hekalu mar Jehova Nyasaye, joritogo ne ting'o kuodigo kendo bang'e negidwokogi e od jorito.

<sup>12</sup> Nikech Rehoboam nobolore, mirimb Jehova Nyasaye nowuok kuome kendo ne ok otieke chutho. To bende ne nitie gik moko mabeyo Juda.

<sup>13</sup> Ruoth Rehoboam nogurore motegno Jerusalem kendo nodhi nyime kaka ruoth. Ne en ja-higni piero ang'wen gachiel kane obedo ruoth kendo norito piny kuom higni apar gabiriyo ka en Jerusalem dala maduong' mane Jehova Nyasaye oseyiero kuom dhout jo-Israel duto mondo Nyinge obedie. Min mare ne nyinge Naama ma nyar jo-Amon. <sup>14</sup> Notimo richo nikech ne ok oketo chunye mondo odwar Jehova Nyasaye.

<sup>15</sup> Kuom weche mag loch Rehoboam aa chakruokgi nyaka gikogi, donge ondikgi e kitap Shemaya janabi kod mar Ido janen mandiko nonro mag ji? Ne nitiere lweny ma ok rum e kind Rehoboam gi Jeroboam. <sup>16</sup> Rehoboam notho kaka kwerene kendo noyike kodgi e Dala Maduong' mar Daudi. Abija wuode nobedo ruoth kare.

## 13

*Abija obedo ruodh Juda*

<sup>1</sup> E higa mar apar gaboro mar loch Jeroboam, Abija nobedo ruodh Juda, <sup>2</sup> kendo norito piny kuom higni adek kodak Jerusalem. Min mare ne nyinge Maaka ma nyar Uriel ja-Gibea.

Ne nitiere lweny e kind Abija kod Jeroboam. <sup>3</sup> Abija nodhi e kedo ka en gi jolweny molony alufu mia ang'wen to Jeroboam nochano jolweny moyier marateke alufu mia aboro.

<sup>4</sup> Abija nochungo e Got Zemaraim e piny gode mag Efraim kowacho niya, "Winjauru in Jeroboam kod jo-Israel duto! <sup>5</sup> Donge ung'eyo ni Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel nomiyo Daudi kod nyikwaye loch Israel nyaka chieng' kotimo kodgi singruok ma ok tow? <sup>6</sup> To kata obedo kamano Jeroboam wuod Nebat jatelo mar Solomon wuod Daudi nong'anyo ni ruodhe. <sup>7</sup> Ji moko ma timbegi mono noriware kode mi negikwedo Rehoboam wuod Solomon kane pod en rawera mayom yom kendo ne ok otek monyalo sirogi.

<sup>8</sup> "To koro sani ichano mondo itamri loch Jehova Nyasaye mantiere e lwet nyikwa Daudi. Adieri un kod jolweny mang'eny kendo un kod nyiroye mag dhahabu mane Jeroboam oloso mondo obed nyisecheu. <sup>9</sup> To donge nuriembo jodolo mag Jehova Nyasaye ma yawuot Harun kaachiel gi jo-Lawi kendo ne uyiero jodolo magu kaka jopinje mamoko timo? Ng'ato ang'ata mo-biro opwodhore gi nyarwath kod imbe abiriyo nyalo bedo jadolo mar gik ma ok nyiseche.

<sup>10</sup> "Wan to Jehova Nyasaye en Nyasachwa kendo ok waseweye ngang'. Jodolo matiyone Jehova Nyasaye gin yawuot Harun kendo jo-Lawi

konyogi e tijno. <sup>11</sup> Okinyi godhiambo gichiwone Jehova Nyasaye misengini miwang’o pep kod gik mang’we ng’ar kendo giketo makati e mesa mopwodhi kendo gimoko teche moket e rachungi taya mar dhahabu godhiambo pile ka pile. Wan warito chike Jehova Nyasaye ma Nyasachwa, un to useweye. <sup>12</sup> Nyasaye ni kodwa; en e jatendwa. Jodolo mage biro goyo turumbete miluong ji mondo oked kodu. Jo-Israel, kik uked gi Jehova Nyasaye, ma Nyasach kwereu nikech ok ubiloyo.”

<sup>13</sup> Jeroboam noseoro jolweny mondo oluor e tokgi mondo ni kane en e nyim Juda to jolweny moko mondo omonjgi gi ka tokgi. <sup>14</sup> Kane jo-Juda olokore moneno nine imonjogi gi ka tokgi kod e nyimgi eka negiywagore ni Jehova Nyasaye. To jodolo bende nogoyo turumbete <sup>15</sup> eka jo-Juda nong’iyo kendo kane gigiyo kamano Nyasaye nokeyo Jeroboam kaachiel gi jo-Israel duto e nyim Abija kod jo-Juda. <sup>16</sup> Jo-Israel noringo akeya nono e nyim jo-Juda nikech Nyasaye nochiwogi e lwet jo-Juda. <sup>17</sup> Abija kod joge nonegogi malich ahinya ma joma nohinyore kuom jo-Israel marateke moyier ne gin ji alufu mia abich. <sup>18</sup> Kamano e kaka ne olo jo-Israel chieng’no, jo-Juda nolocho nikech negigeno kuom Jehova Nyasaye, ma Nyasach kweregi.

<sup>19</sup> Abija nolawo Jeroboam mokawo mieche kaka Bethel gi Jeshana kod Efron kod mier matindo mokiewo kode. <sup>20</sup> Loch Jeroboam ne ok ochako obedo motegno e kinde Abija. Bang’e Jehova Nyasaye nogoye motho.



<sup>21</sup> Loch Abija nomedo gurore motegno. No-kendo mon apar gang'wen kendo ne en gi yawuowi piero ariyo gariyo kod nyiri apar gauchiel.

<sup>22</sup> Weche moko mag loch Abija, timbene duto kod gik mane owacho ondiki e kitap Ido janabi.

## 14

<sup>1</sup> Kendo Abija notho kaka kwerene kendo noyike e Dala Maduong' mar Daudi. Asa wuode nobedo ruoth kare kendo e kinde mar lochne ne nitiere kwe kuom higni apar.

### *Asa obedo ruodh Juda*

<sup>2</sup> Asa notimo gik mabeyo kendo makare e nyim Jehova Nyasaye ma Nyasache. <sup>3</sup> Nogolo kende mag misango mag pinje ma oko kaachiel gi kuonde moting'ore malo komuko kite milamo kendo ng'ado sirni mag Ashera. <sup>4</sup> Nochiwo ne Juda chik ni mondo omany Jehova Nyasaye ma Nyasach kweregi kendo orit chikene kod buchene. <sup>5</sup> Nomuko kuonde moting'ore malo kod kende mag misango miwang'oe ubani e miech Juda, kendo pinyruoth nobedo gi kwe e ndalone. <sup>6</sup> Nogero mier madongo mag Juda mochiel gohinga motegno nimar piny ne nigi kwe. Onge ng'ama ne kedo kode ndalogo nikech Jehova Nyasaye nomiye yweyo.

<sup>7</sup> Asa nowacho ne jo-Juda niya, "Wageruru miechgi kendo waket ohinga molworogi man-gi kuonde maboyo mag ng'icho gi rangeye kod lodi milorogi godo. Piny pod marwa nimar waseluwo Jehova Nyasaye ma Nyasachwa, newaluwe to en

nomiyowa yweyo koni gi koni.” Omiyo negigedo kendo negidhi nyime maber.

<sup>8</sup> Asa ne nigi jolweny ma jo-Juda alufu mia adek moritore gi kuodi madongo kod tonge, kod jo-Benjamin alufu mia ariyo gi piero aboro manoritore gi okumba gi atung’. Magi duto ne gin jolweny mathuondi mager.

<sup>9</sup> Zera ja-Kush nomonjogi kod jolweny mang’eny kaachiel gi geche mag lweny mia adek manobiro nyaka Maresha. <sup>10</sup> Asa nodhi mondo orom kode kendo negikawo kuondegi mag lweny e Holo mar Zefatha man but Maresha.

<sup>11</sup> Eka Asa noywak ne Jehova Nyasaye ma Nyasache kowacho niya, “Jehova Nyasaye, onge ng’ato moro machalo kodi manyalo konyo joma nyap kuom joma roteke makmana in. Yie ikonywa nikech wageno kuomi yaye Jehova Nyasaye ma Nyasachwa kendo wabiro rado gi jolweny mang’enygi nikech Nyingi. Yaye Jehova Nyasaye in Nyasachwa kik iwe dhano adhana loyi.”

<sup>12</sup> Eka Jehova Nyasaye nonego jo-Kush e nyim Asa kod Juda. Jo-Kush noringo <sup>13</sup> kendo Asa kod jolweny mage nolawogi nyaka Gerar. Jo-Kush mang’eny nonegi mane ok ginyal konyo nikech Jehova Nyasaye gi jolweny mage ema notimo mano. Jo-Juda noyako gik mang’eny ahinya. <sup>14</sup> Negiketho mier matindo duto mokiewo gi Gerar nikech luoro moa kuom Jehova Nyasaye nomakogi. Ne giyako mier duto mane ni kanyo nikech ne nitiere gik moko mang’eny kanyo. <sup>15</sup> Negituro kunde dhok kendo negipeyo

rombe, diek kod ngamia mathoth bang'e negidok Jerusalem.

## 15

### *Asa oloso piny Juda*

<sup>1</sup> Roho mar Nyasaye nolor kuom Azaria wuod Oded. <sup>2</sup> Nodhi moromo kod Asa mowachone niya, "Chikuru itu mondo uwinja, in Asa gi jo-Juda duto kod jo-Benjamin. Jehova Nyasaye nikodu ka un bende un kode, kudware to un-unwang'e, to kujwang'e to en bende nojwang'u. <sup>3</sup> Kuom kinde marabora jo-Israel ne onge gi Nyasaye ma adier kaachiel gi jadolo mane nyalo puonjogi kendo ne gionge gi chik. <sup>4</sup> To kane gin e thagruok ne giywakne Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel ka gimanye mine giyude. <sup>5</sup> E ndalogo ne ok yot mondo ng'ato owuothi ma ok onwang'o chandruok e yo, ma ne timore nikech jopiny duto nopong' gi chandruok. <sup>6</sup> Oganda moro ne kedo gi oganda machielo kendo dala moro bende ne kedo gi dala moro, nikech Nyasaye nooronigi chandruok mang'eny. <sup>7</sup> Un to beduru motegno kendo chunyu kik ol nimar nochulu kuom tiju."

<sup>8</sup> Kane Asa owinjo wehegi to gi koro mar janabi Azaria wuod Oded, notimo chir mogolo nyiseche manono e piny Juda kod Benjamin duto kod mier duto manokawo e gode matindo mag Efraim. Nolosokendo mar misango mar Jehova Nyasaye mane okethore mane nitie e nyim agola mar hekalu mar Jehova Nyasaye.

<sup>9</sup> Bang'e nochoko jo-Juda duto kod jo-Benjamin kaachiel gi jo-Efraim, jo-Manase kod jo-Simeon manodak e kindgi nimar ji mang'eny noweyo jo-Israel mobiro ire kane gineno ni Jehova Nyasaye ma Nyasache nenikode.

<sup>10</sup> Negichokore Jerusalem e dwe mar adek e hik loch Asa mar apar gabich. <sup>11</sup> Chieng'no negitimone Jehova Nyasaye misango gi dhok mia abiriyo kod rombe kod diek alufu abiriyo mane gin gik mane giyako. <sup>12</sup> Negitimo singruok ni gibiro manyo Jehova Nyasaye ma Nyasach kweregi gi chunyi gi kod ngimagi duto. <sup>13</sup> Jogo duto ma ok noluw Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel, obed ng'ama tin kata maduong', obed dichwo kata dhako nonegi. <sup>14</sup> Negitimo winjruok gi Jehova Nyasaye ka gikok gi dwol maduong', ka gigoyo koko gi turumbete kod tung'. <sup>15</sup> Jo-Juda duto nomor kod singruokno nikech negisingore gi chunyi duto. Negimanyo Nyasaye gi chuny achiel kendo negiyude. Omiyo Jehova Nyasaye nomiyogi kwe kuonde duto.

<sup>16</sup> Ruoth Asa nogolo damare Maaka e kome mane entie kaka min ruoth nikech nolosor sirni milamo mar Ashera. Asa nong'ado yien-no mokinge matindo tindo mowang'e e holo mar Kidron. <sup>17</sup> Kata obedo ni Asa ne ok oketho kuonde moting'ore malo mag lemo e Israel, chunye nochiwore chutho ni Jehova Nyasaye ndalo duto mag ngimane. <sup>18</sup> Nokelo gige dhabu gi fedha kod mula e hekalu mar Nyasaye ma en owuon gi wuon mare nosepwodho.

<sup>19</sup> Ne onge lweny kendo nyaka higa mar piero adek gabich mar loch Asa.

# 16

## *Higni mogik mag Asa*

<sup>1</sup> E higa mar piero adek gabich mar loch Asa, Baasha ruodh Israel nodhi kedo kod Juda kendo nochielo Rama motegno mondo ogeng' ni ng'ato ang'ata kik wuogi kata donji e piny Asa ruodh Juda.

<sup>2</sup> Eka Asa nokawo fedha gi dhahabu e kuonde keno mag hekalu mar Jehova Nyasaye kaachiel gi mago manokano e ode moorogi ne Ben-Hadad ruodh Aram manodak Damaski. <sup>3</sup> Nowachone niya, "Winjruok mondo obedie kindi koda mana kaka nobedo e kind wuonwa gi wuonu. Aoroni mich mag fedha gi dhahabu, koro keth winjruok mantie e kindi gi Baasha ruodh Israel mondo mi owe kedo koda."

<sup>4</sup> Ben-Hadad noyie gi Ruoth Asa kendo nooro jotende mag lweny mondo omonj mier madongo mag Israel. Negiloyo Ijon, gi Dan kod Abel Maim kaachiel gi mier mag madongo mag keno mag Naftali. <sup>5</sup> Kane Baasha owinjo mano, nochungo gero Rama kendo nojwang'o tije. <sup>6</sup> Eka Ruoth Asa nokelo jo-Juda duto kendo negikawo kite duto kod yiende mane Baasha osebedo katiyogo Rama kendo notiyo kodgi kuom gero Geba kod Mizpa.

<sup>7</sup> E ndalogo Hanani janen nobiro ir Asa ruodh Juda mowachone niya, "Nikech nigeno kuom ruodh Aram ma ok kuom Jehova Nyasaye ma Nyasachi, jolweny mag ruodh Aram osetony oa e lweti. <sup>8</sup> Donge jo-Kush kod jo-Libya ne ni kod jolweny motegno man kod geche lweny mang'eny kod joriemb farese? To kane igeno kuom Jehova

Nyasaye, to nochiwogi e lweti. <sup>9</sup> Nimar wenge Jehova Nyasaye ng'iyio piny duto koni gi koni mondo ojiw joma chunygi oyie kuome chutho. Isetimo gima ofuwo omiyo chakre sani ibiro bedo gi lweny."

<sup>10</sup> Asa ne iye owang' gi janen nikech wachni, nokecho kode ahinya mokete e twech. To bende e ndalogo Asa nochako sando jomoko malit.

<sup>11</sup> Weche mag loch Asa kar, chakruokgi nyaka gikogi, ondikgi e kitap ruodhi mag Juda kod Israel. <sup>12</sup> E higa mar piero adek gochiko mar loch Asa, tuo nogoye gi e tiende, kendo kata obedo ni tuoneno ne lich to e tuoneno ne ok omanyoye kony ir Jehova Nyasaye to mana kuom jothieth.

<sup>13</sup> Asa notho moyweyo kod kwerene e higa mar piero ang'wen gi achiel mar lochne, <sup>14</sup> kendo negi yike e liel mane okunyo e Dala Maduong' mar Daudi. Negipiele e kitanda mopong' kod gik mang'we ng'ar moruw maber kendo negiloso magenga maduong' ka imiyego duong'.

## 17

### *Jehoshafat ruodh Juda*

<sup>1</sup> Jehoshafat wuode nobedo ruoth kare kendo nogurore motegno mondo osir Israel. <sup>2</sup> Noketo jolweny e mier mochiel duto mag Juda kendo nogero kuonde jolweny Juda kaachiel gi miech Efraim mane Asa wuon mare okawo.

<sup>3</sup> Jehova Nyasaye ne ni kod Jehoshafat nikech e ndaloge mokwongo nowuotho e yore mane Daudi wuon mare owuothoe. Ne ok oluwo Baal <sup>4</sup> to nomanyo Nyasach wuon mare kendo noluwo chikene kopogore gi kaka jo-Israel ne

timo. <sup>5</sup> Jehova Nyasaye noguro lochne motegno kendo jo-Juda duto nokelo mich ni Jehoshafat mi nobedo kod mwandu mang'eny kod huma maduong'. <sup>6</sup> Chunye nomako weche Jehova Nyasaye, to bende nogolo e Juda kuonde mot-ing'ore gi malo mag lemo e Juda kaachiel gi sirni milamo mag Ashera.

<sup>7</sup> E higa mar adek mar lochne nooro jotelo mage kaka Ben-Hail, Obadia, Zekaria, Nethanel gi Mikaya mondo opuonj e mier mag Juda. <sup>8</sup> Kaachiel kodgi ne nitie jo-Lawi moko kaka: Shemaya gi Nethania gi Zebadia gi Asahel gi Shemiramoth gi Jehonathan gi Adonija gi Tobija kaachiel gi Tob-Adonija kod jodolo Elishama gi Jehoram. <sup>9</sup> Negipuonjo e piny Juda duto ka giting'o Kitap Chik mar Jehova Nyasaye ka gilworore e miech Juda duto kendo ka gipuonjo ji.

<sup>10</sup> Luoro mar Jehova Nyasaye nomako pinyruodhi mag pinje molworo Juda, omiyo ne ok gitugo lweny kod Jehoshafat. <sup>11</sup> Jo-Filistia nokelone Jehoshafat mich mopogore opogore to gi fedha; to jo-Arabu nokelone jamni madirom imbe alufu abiriyo gi mia abiriyo kod diek alufu abiriyo gi mia abiriyo.

<sup>12</sup> Jehoshafat nomedo bedo gi teko kendo nogero mier mochiel gohinga motegno kod mier mag keno e Juda. <sup>13</sup> Kendo nokano gik moko mang'eny e miech Juda. Noketo e Jerusalem jolweny man kod lony mang'eny e lweny. <sup>14</sup> Ma e kaka nondikgi kaluwore gi anywolagi:

Koa kuom jo-Juda jotend migepe mag jolweny alufu achiel (1,000) ne en

Adna mane otelo ne jolweny maroteke alufu mia adek (300,000);

<sup>15</sup> maluwe ne en Jehohanan mane jatend jolweny alufu mia ariyo gi piero aboro (280,000);

<sup>16</sup> maluwe ne en Amasia wuod Zikri mane ochiwore kende owuon ne tij Jehova Nyasaye kendo notelo ne ji alufu mia ariyo (200,000).

<sup>17</sup> Koa e dhood Benjamin ne gin

Eliada, jalweny mathuon ka en gi ji alufu mia ariyo (200,000) moting'o atung' kod okumbni;

<sup>18</sup> maluwe ne en Jehozabad mane ni kod ji alufu mia achiel gi piero aboro (180,000) moikore ne lweny.

<sup>19</sup> Magi e joge mane tiyo ne ruoth ka ok okwan jolweny mane oketo e mier madongo mochiel motegno gohinga e piny Juda duto.

## 18

### *Mikaya okoro wach marach kuom Ahab*

<sup>1</sup> Jehoshafat koro ne nigi mwandu mang'eny kod huma malach, bende notimo winjruok gi Ahab kuom kend. <sup>2</sup> Bang' higni moko nodhi Samaria limo Ahab. Ahab noyang'one kaachiel gi joma ne ni kode rombe mang'eny kod dhok, kendo nokwaye ni mondo oked gi jo-Ramoth



Gilead. <sup>3</sup> Ahab ruodh jo-Israel nopenjo Jehoshafat ruodh Juda niya, "Ibiro dhi konya kedo gi jo-Ramoth Gilead?"

Jehoshafat nodwoke niya, "Wan joka ng'ato achiel, kendo joga gin jogi, wabiyo konyi kedo."

<sup>4</sup> To Jehoshafat bende nowachone ruodh Israel niya, "Mokwongo penj ane Jehova Nyasaye wachni."

<sup>5</sup> Omiyo ruodh Israel nochoko jonabi kanyakla maromo ji mia ang'wen mopenjogi niya, "Bende wanyalo dhi kedo gi jo-Ramoth Gilead koso kik adhi?"

Negidwoke niya, "Dhiuru nikech Nyasaye nochiwe e lwet ruoth."

<sup>6</sup> To Jehoshafat nopenjo niya, "Donge nitie janabi mar Jehova Nyasaye ka ma dwapenj wach?"

<sup>7</sup> Ruodh Israel nodwoko Jehoshafat niya, "Pod nitie ng'ato achiel manyalo penjonwa Jehova Nyasaye wach, to ok adware nikech ok okor gimoro amora maber kuoma, to kinde duto mana gik maricho. Nyinge en Mikaya wuod Imla."

Jehoshafat nodwoko niya, "Ruoth, ok onego iwach kamano."

<sup>8</sup> Omiyo ruodh Israel noluongo achiel kuom jodonge mowachone niya, "Dhi piyo iom Mikaya wuod Imla."

<sup>9</sup> Ruodh Israel kod Jehoshafat ruodh Juda noyudo orwako lepgi mag ruoth ka moro ka moro kuomgi obet e kom duong'ne e kar dino cham mantie e dhoranga Samaria, kendo ne gin kod jonabi duto mane koro e nyimgi. <sup>10</sup> Koro Zedekia wuod Kenana nolosong tunge mag nyinyo

kolando niya, “Ma e gima Jehova Nyasaye owa-cho, ‘Gi chumbegi ibiro chwowo jo-Aram nyaka itiekgi chuth.’”

<sup>11</sup> Jonabi mamoko duto bende ne koro wach mana machal kamano. Negiwacho niya, “Monj jo-Ramoth Gilead kendo ilogi, nikech Jehova Nyasaye enokete e lwet ruoth.”

<sup>12</sup> Jaote mane odhi luongo Mikaya nowachone niya, “Jonabi duto osekoro wach achiel machalre, kagiwacho ni gima ber biro timore ni ruoth. In bende yie ikor wach maber kaka gisekorono.”

<sup>13</sup> To Mikaya nowacho niya, “Akwong’ora gi nying Jehova Nyasaye mangima ni, anyalo mana nyise gima Nyasacha owacho.”

<sup>14</sup> Kane Mikaya ochopo, ruoth nopenje niya, “Bende wanyalo dhi mondo waked gi jo-Ramoth Gilead, koso kik wadhi?”

Nodwoke niya, “Ked kodgi kendo iyud loch nimar ibiro chiwgi e lweti.”

<sup>15</sup> Ruoth nowachone niya, “Nyaka karang’o ma anaketi mondo ikwong’rina gi nying Jehova Nyasaye ni iwacho adiera ma ok miriambo?”

<sup>16</sup> Eka Mikaya nodwoke niya, “Ne aneno jo-Israel duto koke ewi gode mana kaka rombe maonge jakwath, kendo Jehova Nyasaye nowa-cho ni, ‘Jogi onge gi ruoth. Yie iwe ng’ato ka ng’ato odhi e dalane gi kwe.’”

<sup>17</sup> Ruodh Israel nowachone Jehoshafat niya, “Donge nawachoni ni ok okorna gik mabeyo, to okoro mana gik maricho?”

<sup>18</sup> Mikaya nodhi nyime kawacho niya, “Kuom mano winj wach Jehova Nyasaye: Naneno Jehova Nyasaye kobet e kom duong’ne gi jopolo duto ochungo e bathe korachwich gi koracham.

<sup>19</sup> Kendo Jehova Nyasaye nowacho ni, ‘En ng’a mabiro hoyo Ahab ruodh Israel mondo oked gi jo-Ramoth Gilead kendo onege kuno?’

“To ng’ato ka ng’ato nochiwo pache. <sup>20</sup> Mogik, roho marach nobiro mochung’ e nyim Jehova Nyasaye mowacho ni, ‘Abiro hoye.’”

Jehova Nyasaye nopenje niya, “Ere kaka ibiro hoye?”

<sup>21</sup> Nodwoko niya, “‘Abiro dhi mondo abed roho mar miriambo e dho jonabi mage duto.’”

Jehova Nyasaye nodwoke niya, “‘Dhiyo kendo itim kamano nikech in ema ibiro hoye mi iloye.’”

<sup>22</sup> “Omiyo koro sani Jehova Nyasaye oseketo roho mar miriambo e dho jonabigi. Jehova Nyasaye oseng’adoni buch masira.”

<sup>23</sup> Eka Zedekia wuod Kenana noa malo mopamo lemb Mikaya. Nopenje niya, “En yo mane ma Roho mar Jehova Nyasaye noluwo kobiro wuoyo kodi?”

<sup>24</sup> Mikaya nodwoke niya, “Ibiri fwenyo chieng’ ma iniring kidhi pondo e ot maiye.”

<sup>25</sup> Ruodh Israel nogolo chik niya, “Kawuru Mikaya kendo utere ir Amon jatend dala maduong’ kendo ir Joash wuod ruoth, <sup>26</sup> kendo uwachne ni, ‘Gima ruoth wacho ema: Ket ng’atni e od twech kendo kik imiye gimoro amora makmana makati kod pi nyaka aduogi kangima.’”

<sup>27</sup> Mikaya nowachone niya, “Kidwogo kingima, to kara ok asewuoyo gi dho Jehova Nyasaye.”

Bang'e nomedo wacho niya, "Winjuru wechena un ji duto!"

### *Onego Ahab e Ramoth Gilead*

<sup>28</sup> Omiyo ruodh Israel gi Jehoshafat ruodh Juda nodhi Ramoth Gilead. <sup>29</sup> Ruodh Israel nowachone Jehoshafat niya, "Abiro rwako lewni moko ka wadhi e lweny mondo kik gifwenya, in to rwak arwaka lepi mag ruoth." Omiyo ruodh Israel norwako lewni ma ok nyal fwenyego kendo nodhi e lweny.

<sup>30</sup> Ruodh jo-Aram nogolo chik ne jotende mariembo geche niya, "Kik uked gi ng'ato ang'ata bed ni otin kata oduong' makmana ruodh Israel." <sup>31</sup> Kane jotelo mariembo geche lweny noneno Jehoshafat negiwacho e chunyi niya, "Nyaka bed ni ma e ruodh Israel." Omiyo negilokore mondo giked kode, to kane Jehoshafat oywak, Jehova Nyasaye nokonye. Nyasaye nogologi kuome, <sup>32</sup> nikech kane jotelo mariembo geche lweny noneno ni ok en ruodh Israel, negiweyo lawe.

<sup>33</sup> To ng'at moro noywayo atung' mare modiro asere ma nochwowo ruodh Israel e kind law lweny mane orwako. Ruoth nonyiso jariemb gari niya, "Lok garini mondo igola ka, nimar ahinyora marach." <sup>34</sup> Odiechieng'no duto lweny nomedo bedo mager kendo noten ruodh Israel e gache komanyore gi jo-Aram nyaka godhiambo mondo ojiw joge. Notho ka chieng' dhi podho.

## 19

<sup>1</sup> Kane Jehoshafat ruodh Juda noduogo ode Jerusalem kongima,

<sup>2</sup> Jehu janen ma wuod Hanani nodhi mondo orom kode kendo nonyiso ruoth niya, “Bende dikony joricho kendo iher jogo mochayo Jehova Nyasaye? Mirimb Jehova Nyasaye ni kuomi nikech isetimo ma. <sup>3</sup> Kata kama nitiere ber moko kuomi nikech isegolo e piny sirni milamo mag Ashera kendo chunyi bende iseketo mondo omany Nyasaye.”

### *Jehoshafat oyiero jong’ad bura*

<sup>4</sup> Jehoshafat nodak Jerusalem, nochako owuok kendo kolimo joge koa Bersheba nyaka chop piny gode matindo mag Efraim kendo kojiwo chunyi mondo gidwog ir Jehova Nyasaye ma Nyasach kweregi. <sup>5</sup> Noketo jong’ad bura e piny, e mier duto madongo mag Juda mochiel gohinga. <sup>6</sup> Nonyisogi niya, “Paruru malong’o gima utimo, nikech ok ung’ad bura gi nying dhano to ung’ado e nying Jehova Nyasaye man kodu e seche mung’adoe bura. <sup>7</sup> Emomiyo tiuru ka luoro mar Nyasaye ni kodu. Ritreuru ka ung’ado bura nimar kuom Jehova Nyasaye ma Nyasachwa onge tim marach kata dewo wang’ kata chulo asoya.”

<sup>8</sup> Bende e Jerusalem, Jehoshafat noketo jo-Lawi, jodolo kaachiel gi jotend anywola moko mag jo-Israel mondo ong’ad bura e nying Jehova Nyasaye kendo mondo gikel kwe e tungni. Kendo negidak Jerusalem. <sup>9</sup> Nochikogi kama, Nyaka uti tijeu gi adiera kendo gi chunyu duto ka

uluoro Jehova Nyasaye. <sup>10</sup> Kuom wach moro amora mane okel e nyimu gi joweteu modak e mier, bedni en wach nek kata weche moko mag chik, yorene kata weche mag buchene to nyaka usiemgi ni kik giketh e nyim Jehova Nyasaye, ka ok kamano to mirimbe nobi kuomu kod kuom joweteu. Kutimo ma, to ok unutim richo.

<sup>11</sup> “Amaria jadolo maduong’ ema notelnu e weche duto mag Jehova Nyasaye, to Zebadia wuod Ishmael ma jatend dhoo Juda to notelnu e weche duto mag ruoth, to jo-Lawi noti kaka jotelo kuomu. Tiuru ka un gi chir, kendo Jehova Nyasaye obed gi jogo matimo maber.”

## 20

### *Jehoshafat oloyo jo-Moab kod jo-Amon*

<sup>1</sup> Bang’ mano jo-Moab kod jo-Amon kaachiel gi jo-Meun moko nobiro mondo oked gi Jehoshafat.

<sup>2</sup> Jomoko nobiro monyiso Jehoshafat niya, “Oganda lweny maduong’ moa Edom bironi koa e loka Nam kocha. Gisechopo Hazazon Tamar” (tiende ni, En Gedi). <sup>3</sup> Jehoshafat nobwok omiyo nokwayo Jehova Nyasaye kendo nochiko jo-Juda duto mondo otwe chiemo. <sup>4</sup> Jo-Juda duto nobiro kaachiel mondo gikwa Jehova Nyasaye kony, adier negia e mier mag Juda duto mondo gidwar wang’e.

<sup>5</sup> Eka Jehoshafat nochung’ e nyim oganda mar Juda kod Jerusalem e hekalu mar Jehova Nyasaye e nyim laru manyien <sup>6</sup> mowacho niya,

“Jehova Nyasaye ma Nyasach kwerewa, donge in e Nyasaye mantie e polo? In

ema itelone pinyruodhi duto mag ogendini. Teko gi nyalo ni e lweti, kendo onge ng'ato manyalo siri. <sup>7</sup> Nyasachwa, donge niriembo joma nodak e pinyni ka jo-Israel neno mimiyo nyikwa Ibrahim osiepni pinyni nyaka chieng'? <sup>8</sup> Gisedak e pinyni kendo gisegeroni kama ler mar lemo maluongo Nyingi kagiwacho ni, <sup>9</sup> 'Ka gima rach ogore kuomwa, bed ni en kum gi ligangla kata dera mar tho kata kech, to wabiwo chung' e nyimi e hekaluni miluongo gi Nyingi kendo wanaywagreni nikech masirani, kendo iniwinjwa mi ireswa.'

<sup>10</sup> "To koro jo-Amon gi jo-Moab kod jo-Got Seir mane ok iyiene jo-Israel mondo omonj pinygi kane gia Misri; kuom mano ne giweyogi ma ok gitiekogi. <sup>11</sup> Neye gima gitimonwa kuom biro mondo giriembwa e gima nimiy-owa kaka girkeni marwa. <sup>12</sup> Nyasachwa, donge ding'adnegi bura? Wan to waonge kod teko ma wanyalo kedogo kod oganda lweny maduong'ni ma monjowani. Wan ok wang'eyo gima dwatim, genowa waketo kuomi."

<sup>13</sup> Jo-Juda duto gi mondegi gi nyithindgi kod nyithindgi matindo nochung' e nyim Jehova Nyasaye.

<sup>14</sup> Eka Roho mar Jehova Nyasaye nolor kuom Jahaziel wuod Zekaria ma wuod Benaya, ma wuod Jeyel ma wuod Matania ma ja-Lawi kendo nyakwar Asaf kane ochung' e dier chokruok.

<sup>15</sup> Nowacho niya, "Chik iti in Ruoth Jehoshafat kaachiel gi jogo duto modak Juda gi Jerusalem! Jehova Nyasaye wachoni kama: 'Kik ibed gi luoro kendo chunyi kik parre nikech oganda

lweny maduong'ni, nimar lweny ok maru, to en mar Nyasaye. <sup>16</sup> Kiny upangru ka udhi irgi. Gibiro biro ka gitwenyo got ka giluwo Holo mar Ziz kendo ubiro yudogi e giko piny mar kamotuo mar Jeruel. <sup>17</sup> Ok ochuno ni uked e lwenyni. Kawuru kuondeu, chunguru motegno mondo une loch ma Jehova Nyasaye nomiu, yaye Juda kod Jerusalem. Kik ubed maluo, kendo kik chunyu nyosre. Kiny dhiuru mondo urad kodgi nimar Jehova Nyasaye nobed kodu.' "

<sup>18</sup> Jehoshafat nokulore piny auma kendo jo-Juda duto kod Jerusalem nogoyo chonggi piny e nyim Jehova Nyasaye ka gilame. <sup>19</sup> Eka jo-Lawi moko, jo-Kohath kod jo-Kora nochungo mopako Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel gi dwol maduong' ahinya.

<sup>20</sup> Gokinyi mang'ich negiwuok gidhi e piny Tekoa motwo. Kane giwuok Jehoshafat nochung' kawacho niya, "Chikuru itu un jo-Juda kod joma odak Jerusalem! Beduru kod geno kuom Jehova Nyasaye ma Nyasachu eka unukuwo, bende yieuru gi jonabi mage eka unulo." <sup>21</sup> Kane osepimo wach gi joge, Jehoshafat noyiero joma onego owerne Jehova Nyasaye mondo gipak berne mokalo apima mar lerne ka gitelo e nyim jolweny ka giwer niya,

"Dwokneuru Jehova Nyasaye erokamano, nikech herane osiko nyaka chieng'."

<sup>22</sup> Kane gichako wer kendo pake, Jehova Nyasaye norundogi ma jo-Amon kod jo-Moab kaachiel gi jo-Got Seir manomonjo Juda nochako



kedo kendgi giwegi mi nologi. <sup>23</sup> Jo-Amon gi jo-Moab noriwore mochako kedo kod jo-Got Seir monegogi kendo otiekogi pep. Kane gitieko nego jo-Got Seir, negikonyore kuom tiekore kendgi giwegi.

<sup>24</sup> Kane jo-Juda nobiro kama omanyore gi kama otimo ongoro kendo ging'iyu oganda lweny maduong', negineno mana ringre joma otho koriere piny kendo ne githo maonge ng'ama notony. <sup>25</sup> Omiyo Jehoshafat gi joge nodhi mondo giyak mwandu kendo neginwang'o gige lweny mang'eny kod lewni kod gik moko ma nengogi tek mang'eny ma ok neginyal ting'o duto. Gik miyako ne ng'eny ahinya mane otieko ndalo adek mondo giyakgi duto. <sup>26</sup> To chieng' mar ang'wen negichokore e Holo mar Beraka kama ne gipakoe Jehova Nyasaye. Ma emomiyo iluonge ni Holo mar Beraka nyaka chil kawuono.

<sup>27</sup> Eka jo-Juda gi jo-Jerusalem duto kotelnegi kod Jehoshafat nodok Jerusalem ka gimor gi ilo nikech Jehova Nyasaye nomiyogi mor kuom loyo wasikgi. <sup>28</sup> Negidonjo Jerusalem e hekalu mar Jehova Nyasaye ka gigoyo nyatiti gi asili kod turumbete.

<sup>29</sup> Luoro mar Nyasaye nomako pinjeruodhi mag pinje kane giwinjo kaka Jehova Nyasaye nokedo gi wasik jo-Israel. <sup>30</sup> Kamano pinyruoth Jehoshafat ne nigi kwe nikech Nyasache nomiye yweyo kuonde duto.

### *Giko mar loch Jehoshafat*

<sup>31</sup> Mano e kaka Jehoshafat norito Juda. Ne en ja-higni piero adek gabich kane obedo ruodh

Juda kendo norito piny kodak Jerusalem kuom higni piero ariyo gabich. Min mare ne nyinge Azuba nyar Shilhi. <sup>32</sup> Noluwo yore Asa wuon mare kendo ne ok oweyogi, nimar notimo gima kare e nyim Jehova Nyasaye. <sup>33</sup> To kata kamano kuonde moting'ore gi malo mag lemo ne ok omuki kendo ji ne pok oketo chunyi gi kuom Nyasach kweregi.

<sup>34</sup> Gik mamoko manotimore e ndalo loch Jehoshafat aa chakruok nyaka gikogi ondikgi e weche mag ndalo mag Jehu wuod Hanani kaka ochan-gi e kitap ruodhi mag Israel.

<sup>35</sup> Bang'e Jehoshafat ruodh Juda notimo winjruok kod Ahazia ruodh Israel manong'adne bura nikech timbene maricho. <sup>36</sup> Ne giwinjore ni gihondho yiedhi mang'eny mag loko ohala. Bang'e kane oselosgi Ezion Geber, <sup>37</sup> Eliezer wuod Dodavahu ma ja-Maresha nokoro wach marach kuom Jehoshafat kowacho niya, "Nikech isetimo winjruok kod Ahazia, Jehova Nyasaye biro ketho gigo ma iseloso." Yiedhigo nobarore kendo ne ok ginyal kwang' mondo gitim ohala.

## 21

<sup>1</sup> Jehoshafat notho kaka kwerene kendo noyike but kwerene e Dala Maduong' mar Daudi kendo Jehoram wuode nobedo ruoth kare. <sup>2</sup> Owete Jehoram ma yawuot Jehoshafat ne gin Azaria gi Jehiel gi Zekaria kod Azariahu gi Mikael kod Shefatia. Magi duto ne gin yawuot Jehoshafat ruodh Israel. <sup>3</sup> Wuon-gi nose miyogi mwandu mang'eny mag fedha gi dhahabu gi gik moko ma nengogi tek kaachiel gi mier mag Juda

mochiel gohinga motegno, kata kamano loch pinye nomiyo Jehoram pinyruoth nikech ne en wuode makayo.

### *Jehoram ruodh Juda*

<sup>4</sup> Kane Jehoram nosegureore motegno e kom duong' wuon mare, nonego owetene gi ligangla kaachiel gi joka dhoo ruoth mamoko mag Israel.

<sup>5</sup> Jehoram ne ja-higni piero adek gariyo kane obedo ruoth, kendo norito piny kodak Jerusalem kuom higni aboro. <sup>6</sup> Noluwo timbe mag ruodhi Israel mana kaka jood Ahab notimo nimar nok-endo nyar Ahab. Notimo timbe mamono e nyim Jehova Nyasaye. <sup>7</sup> Kata kamano Jehova Nyasaye ne ok otieko od Daudi nikech noparo singruok mane otimo kode. Nosesingore ne Daudi gi ogandane ni ginibed e loch nyaka chieng'.

<sup>8</sup> E ndalo loch Jehoram, Edom nong'anyo ne Juda mi gibedo gi ruodhgi giwegi. <sup>9</sup> Omiyo Jehoram nodhi kuno gi jotende kod gechene duto mag lweny. Jo-Edom nolwore kaachiel gi jotend gechene mag lweny, to nochiewo gotieno momwomogi. <sup>10</sup> Nyaka chil kawuono jo-Edom pod ong'anyo ne jo-Juda.

Jo-Libna bende nong'anyo e ndalono nikech Jehoram noweyo Jehova Nyasaye ma Nyasach kwerene. <sup>11</sup> Bende ne osegero kuonde mot-ing'ore malo mag lemo e gode matindo mag Juda kendo nomiyo jo-Jerusalem oweyo Nyasaye kendo omiyo jo-Juda bende orwenyo.

<sup>12</sup> Jehoram nonwang'o baruwa koa ir Elija janabi mawacho niya,

“Ma e gima Jehova Nyasaye ma Nyasach kwaru Daudi wacho, ‘Ok iseluwo yore wuonu Jehoshafat kata mago mag Asa ruodh Juda.

<sup>13</sup> To isewuotho e yore mag ruodhi mag Israel, omiyo isemiyo jo-Juda kod jo-Jerusalem oseweyo luwa mana kaka dhood Ahab no-timo. Bende isenego oweteni monywoligo ma nyithind wuonu hie, joma ne ber moloyi.

<sup>14</sup> Koro omiyo Jehova Nyasaye biro chwado jogi, yawuoti kod mondi kod gimoro amora miluongo ni mari, noyud chwat malit. <sup>15</sup> In iwuon nibed gi tuo marach manocham nyimbiyi, kendo tuoni nomi nyimbiyi wuog oko.’”

<sup>16</sup> Jehova Nyasaye nomiyo jo-Filistia gi jo-Arabu modak mokiewo kod jo-Kush obedo mamono kod Jehoram. <sup>17</sup> Negimonjo Juda magi kedo kode kendo negipeyo gik moko duto mane nitie e od ruoth kaachiel gi yawuote kod monde. Onge wuode mane odong’ makmana wuode ma chogo miluongo ni Ahazia.

<sup>18</sup> Bang’ mano Jehova Nyasaye nogoyo Jehoram gi tuo malich momako nyimbiye ma ok thiedhre. <sup>19</sup> Bang’ kinde manok madirom higni ariyo, tuone nomedore ma nyimbiye nowuok oko omiyo notho ka en gi rem malich. Joge ne ok olosone mach mar magenga kaka nolosne kwerene.

<sup>20</sup> Jehoram ne ja-higni piero adek gariyo ka nodoko ruoth, kendo norito piny kuom higni aboro kodak Jerusalem. Notho maonge ng’ama nokuyo kuom thone kendo noyike e Dala Maduong’ mar Daudi to ok kuma iyikoe ruodhi.

## 22

### *Loch Ahazia ruodh Juda*

<sup>1</sup> Jo-Jerusalem noketo Ahazia wuod Jehoram ma chogo nobedo ruoth kare nikech joma nomonjogi kaachiel gi jo-Arabu manobiro e lwenyno nosenego yawuot Jehoram madongo duto. Omiyo Ahazia wuod Jehoram ruodh Juda nochako rito loch.

<sup>2</sup> Ahazia ne ja-higni piero ariyo gariyo kane obedo ruoth kendo norito piny kuom higa achiel kodak Jerusalem. Min mare ne nyinge Athalia ma nyakwar Omri.

<sup>3</sup> En bende noluwo timbe mag od Ahab nimar min mare nojiwe mondo otim timbe maricho.

<sup>4</sup> Notimo timbe mamono e nyim Jehova Nyasaye mana kaka jood Ahab nosetimo nikech bang' tho wuon mare gin ema ne ging'adone rieko marach mane okethe. <sup>5</sup> Bende noluwo puonjgi kane oriwore gi Joram wuod Ahab ruodh Israel mondo giked kod Hazael ruodh Aram e piny Ramoth Gilead. Jo-Aram nohinyo Joram; <sup>6</sup> omiyo nodok Jezreel mondo ochangi kuom hinyruok manoyudo Ramoth ka nokedo gi Hazael ruodh Aram.

Eka Ahazia wuod Jehoram ruodh Juda nodhi Jezreel mondo one Joram wuod Ahab nikech nohinye.

<sup>7</sup> To Nyasaye nosechano mondo otiek Ahazia kodhi limo Joram. Kane Ahazia ochopo negidhi gi Joram mondo girom gi Jehu wuod Nimshi mane Jehova Nyasaye osewiro mondo otiek dhood Ahab. <sup>8</sup> Kane Jehu ng'ado bura ni dhood Ahab, nonwang'o yawuot ruoth moa e

dhhood ruodhi mag Juda kaachiel gi yawuot wede Ahazia mane osebedo katiyone kendo nonegogi. <sup>9</sup> Bang'e nodhi mondo omany Ahazia kendo joge nonwang'e kopondo Samaria. Nokele ne Jehu mine onege. Ne giike kagiwacho niya, "Ne en wuod Jehoshafat manoluwo Jehova Nyasaye gi chunye duto." Omiyo ne onge ng'ato moro amora motegno e od Ahazia mane nyalo rito piny.

### *Athalia kod Joash*

<sup>10</sup> Kane Athalia min Ahazia noneno ni wuode osetho, nodhi mondo otiek anywola mar joka ruoth mar Juda duto. <sup>11</sup> To Jehosheba nyar ruoth Jehoram nokawo Joash wuod Ahazia kendo nokwale ling'-ling' kuom nyithi ruoth mane idwaro nego mopande e od nindo kaachiel gi japite. Nikech Jehosheba nyar ruoth Jehoram mane chi Jehoyada jadolo ne nyamin Ahazia, nopando nyathino ne Athalia mondo kik onege. <sup>12</sup> Nodong' kopande ei hekalu mar Nyasaye kuom higni auchiel e kinde loch Athalia.

## 23

<sup>1</sup> E higa mar abiriyo Jehoyada nonyiso tekone. Ne otimo winjruok kod jotend migepe mag jolweny mia achiel magin Azaria wuod Jeroham gi Ishmael wuod Jehohanan gi Azaria wuod Obed gi Maseya wuod Adaya kaachiel gi Elishafat wuod Zikri. <sup>2</sup> Ne giwuotho e piny Juda duto ka gichoko jo-Lawi kaachiel gi jotend anywola mag Israel moa e mier duto. Kane gibiro Jerusalem, <sup>3</sup> jogo mano chokore notimo winjruok gi ruoth e hekalu mar Nyasaye.

Jehoyada nowachonegi niya, “Wuod ruoth nobed e loch kaka Jehova Nyasaye nosingore kuom nyikwa Daudi. <sup>4</sup> Koro gima onego utim ema: Achiel kuom adek mar jodolo kod jo-Lawi mabiyo dhiyo e tich chieng’ Sabato biro rito dhouidi, <sup>5</sup> to achiel kuom adek machielo to orit od ruoth, to achiel kuom adek modong’ to orit Ranga Mise to ji mamoko modong’ duto to nobed e laru mar hekalu mar Jehova Nyasaye. <sup>6</sup> Kik uyiene ng’ato ang’ata mondo odonj e hekalu mar Jehova Nyasaye makmana jodolo kod jo-Lawi mopwodhi kendo tiyo odiechieng’no, to ji mamoko duto to orit tije ma Jehova Nyasaye osemiyogi mondo gitim. <sup>7</sup> Jo-Lawi nochung’ kolworo ruoth ka moro ka moro oting’o gige lweny mage e lwete kendo ng’ato ang’ata modonjo e hekalu nyaka negi, bende beduru machiegni gi ruoth kamoro amora modhiye.”

<sup>8</sup> Jo-Lawi gi jo-Juda notimo kaka Jehoyada jadolo nochikogi. Jatend migawo ka migawo nokawo joge mane dhi tich chieng’ Sabato to gi mago mane onego oywe, nikech Jehoyada ne ok omiyo migepe mamokogi thuolo. <sup>9</sup> Eka nomiyo jotend migepe mag jolweny mia achiel tonge kod kuodi kod okumba mano mane mag Ruoth Daudi mane nitie e hekalu mar Nyasaye. <sup>10</sup> Nochano ji duto mondo orit ruoth ka moro ka moro nigi gire mar lweny e lwete, chakre yo milambo nyaka yo nyandwat mar hekalu ka gilworo kendo mar misango kod hekalu.

<sup>11</sup> Eka Jehoyada kod yawuote nogolo wuod ruoth oko mi osidhone osimbo mar loch kendo negimiye kitap chik mi gikete ruoth. Ne giwire

ka gigoyo koko niya, “Ruoth mondo odag am-ing’a!”

<sup>12</sup> Kane Athalia owinjo koko mar joma ne ringo kendo pako ruoth, nodhi irgi e hekalu mar Jehova Nyasaye. <sup>13</sup> Nong’icho moneno ruoth kochung’ e bath siro mar dhoot. Jotelo gi jogo turumbete nochung’ e bath ruoth kendo ji duto mag pinyno ne mor kendo negigoyo turumbete, to jower magoyo thumba notelo ni wende pak. Eka Athalia noyiecho lepe kakok niya, “Andhoga! Andhoga!”

<sup>14</sup> Jehoyada nooro jotelo morito migepe mag jolweny mia achiel-ka, ma bende ne gin jotend jolweny kowachonegi niya, “Keleuru e dierwa kendo neguru ng’ato ang’ata maluwe.” Nimar jadolo nosewacho niya, “Kik dhakono donj ei hekalu mar Jehova Nyasaye.” <sup>15</sup> Omiyo negi-make kane ochopo e dhorangaj Farese e kar od ruoth kendo kanyo ema neginege.

<sup>16</sup> Eka Jehoyada gi ji kod ruoth nosingore ni ginibed jo-Jehova Nyasaye. <sup>17</sup> Ji duto nodhi e hekalu mar Baal kendo negimuke. Negitoyo matindo tindo kende mag misango kaachiel gi nyisechene manono kendo neginego Matan jadolo mar Baal e nyim kendege mag misango.

<sup>18</sup> Bang’e Jehoyada noketo jorit mag hekalu mar Jehova Nyasaye e bwo jodolo mane gin jo-dhood Lawi mane Daudi omiyo tij hekalu mondo gichi misengini miwang’o pep ni Jehova Nyasaye kaka ondikgi e Chik Musa ka gimor kod wer kaka Daudi ne ochikogi. <sup>19</sup> Bende noketo jorit dhoudi e rangeye mag hekalu mar Jehova



Nyasaye mondo ng'ato ang'ata ma ok ler kik donji.

<sup>20</sup> Nokawo jotend migepe mag jolweny mia achiel-ka, jood ruoth, jotend ji kaachiel gi jopinyno duto kendo negigolo ruoth oko mar hekalu mar Jehova Nyasaye. Negidhi e od ruoth ka giluwu Rangach Mamalo kendo giketo ruoth e kom duong'ne. <sup>21</sup> Jopinyno duto nobedo gi mor kendo dala maduong' nobedo gi kwe, nikech Athalia nosenegi gi ligangla.

## 24

### *Joash oloso kuonde momukore e hekalu*

<sup>1</sup> Joash ne ja-higni abiriyo kane odoko ruoth kendo norito piny kuom higni piero ang'wen kodak Jerusalem. Min mare ne nyinge Zibia mane nyar Bersheba. <sup>2</sup> Joash notimo gima kare e nyim wang' Jehova Nyasaye e ndalo duto mane Jehoyada jadolo. <sup>3</sup> Jehoyada nogamone mon ariyo manonywologo yawuowi kod nyiri.

<sup>4</sup> Bang' ndalo manok Joash noparo mondo olos hekalu mar Jehova Nyasaye. <sup>5</sup> Nochoko jonabi kod jo-Lawi kanyakla achiel kowachonegi niya, Dhiuru e miech Juda kendo usol pesa ma jo-Israel owinjore ogol higa ka higa mondo walosgo hekalu mar Nyasachu. Neururu ni utimo mano mapiyo. To jo-Lawi ne ok otimo mapiyo.

<sup>6</sup> Omiyo ruoth noluongo Jehoyada jadolo maduong' mopenje niya, "Ang'o mosemoni oro jo-Lawi mondo osol osuru manoket gi Musa jatich Jehova Nyasaye kod jodong Israel kuom

jo-Juda gi jo-Jerusalem mondo olosgo Hemb Romo?"

<sup>7</sup> Koro yawuot Athalia dhako marachno noseketho hekalu mar Nyasaye kendo negitiyo ni Baal gi gik mopwodhi mag Nyasaye.

<sup>8</sup> Bang'e ruoth nogolo chik mondo olos sanduku, kendo okete e dhoranga hekalu mar Jehova Nyasaye. <sup>9</sup> Noor wach mondo oland ne jo-Juda gi jo-Jerusalem ni mondo gikelne Jehova Nyasaye osuru mane Musa jatich Nyasaye ochiko jo-Israel e thim. <sup>10</sup> Jotelo kod ji duto nokelo pokgi gi mor ka giketogi e sandugno nyaka nopong' thich. <sup>11</sup> E kinde ka kinde kane jo-Lawi okelo sanduku ne jotend ruoth kendo kane gineno ni pesa ne nitiere mang'eny, to jagoro mar joka ruoth kod jatelo margi kod jatij jadolo maduong' ne jobiro mondo okaw sanduku kendo kane giseloko gik manie sanduku negidwoke kare. Kamano e kaka negitimo pile ka pile kendo negichoko pesa mang'eny mokalo. <sup>12</sup> Ruoth kod Jehoyada nochiwo pesa ne jogo mane timo tich mane dwarore mar loso hekalu mar Jehova Nyasaye. Negindiko jogedo kod jopa bao kaachiel gi joma olony e tich nyinyo kod mula mondo olos hekalu mar Jehova Nyasaye.

<sup>13</sup> Jogo mane rito tich ne ng'iyo tich maber kendo tich nodhi maber e lwetgi. Negiloso hekalu mar Nyasaye kaluwore gi kaka nogere chon kendo negimedo sire mondo omed bedo motegno. <sup>14</sup> Kane gisetieko, negikelo pesa mane odong' ne ruoth kod Jehoyada mi negiloso gik moko mitiyogo e lemo ei hekalu mar Jehova Nyasaye kaka: gik mitiyogo e misango miwang'o

pep kaachiel gi dise to gi gik mamoko molos gi dhahabu kod fedha. Negitimo misengini miwang'o pep mapile pile e hekalu mar Jehova Nyasaye kinde duto ka Jehoyada pod ngima.

<sup>15</sup> Jehoyada koro noti kendo hike noniang' mine otho ka en ja-higni mia achiel gi piero adek. <sup>16</sup> Ne oike e Dala Maduong' mar Daudi gi ruodhi nikech gigo mabeyo mane osetimo ni Nyasaye kod hekalu e Israel.

### *Timbe Joash maricho*

<sup>17</sup> Bang' tho Jehoyada, jotend jo-Juda nobiro mondo olim ruoth mi nowinjogi. <sup>18</sup> Negijwang'o hekalu mar Jehova Nyasaye, ma Nyasach kw-eregi kendo negilamo sirni milamo mag Ashera kod nyiseche manono. Mirima nomako Nyasaye gi jo-Juda gi jo-Jerusalem nikech richogi. <sup>19</sup> Kata obedo ni Jehova Nyasaye nooronegi jonabi mondo odwokgi ire kendo osiemgi malit, to ne gidagi winjo.

<sup>20</sup> Eka Roho mar Nyasaye nolor kuom Zekaria wuod Jehoyada jadolo. Nochung' e nyim ji kowacho niya, "Nyasaye wacho kama: 'Ang'o momiyo ok urito chike Jehova Nyasaye? Omiyo ok unuyud hawi nikech useweyo Jehova Nyasaye omiyo en bende oseweyou.'"

<sup>21</sup> To ne giriwore ka gikwedo Zekaria mi negichiele kod kite e laru mar hekalu mar Jehova Nyasaye kaka ne ruoth omiyogi chik; mi notho. <sup>22</sup> Ruoth Joash ne ok oparo ng'wono mane Jehoyada wuon Zekaria notimone, to nonego wuode mane otho kaywak niya, "Mad Jehova Nyasaye ne gima itimona kendo ochulni kuor."

<sup>23</sup> Kar chak higa, jolweny mag Aram nobiro monjo Joash, negimonjo Juda kod Jerusalem kendo neginego jotendgi duto kendo mwandu mane giyako ne giorone ruodhgi Damaski.

<sup>24</sup> Kata obedo ni jolweny mag Aram ne nok molojo, Jehova Nyasaye nochiwo jo-Juda e lwetgi mana ka gima ne gin jolweny mang'eny. Nikech Juda noweyo luwo Jehova Nyasaye ma Nyasach kweregi kendo nong'adne Joash bura. <sup>25</sup> Kane jo-Aram osea ne giweyo ka gihinyo Joash malit. Eka jodonge noriworene nikech nek mane onegogo wuod Jehoyada jadolo mi neginege e kitandane. Omiyo notho kendo ne giike e Dala Maduong' mar Daudi to ok kar yiko ruodhi.

<sup>26</sup> Jogo mane oriworene ne gin Zabad wuod Shimeath nyar Amon kod Jehozabad wuod Shim-rith nyar Moab. <sup>27</sup> Weche mane ondiki kuom yawuote gi weche mane jonabi okoro kuome kaachiel gi kaka nolosu hekalu mar Nyasaye ondiki e kitap weche mag ndalo mar ruodhi. Kendo Amazia wuode nobedo ruoth kare.

## 25

### *Amazia ruodh Juda*

<sup>1</sup> Amazia ne ja-higni piero ariyo gabich kane odoko ruoth kendo norito Jerusalem kuom higni piero ariyo gochiko. Min mare ne nyinge Jehoadin nyar Jerusalem. <sup>2</sup> Notimo gima kare e nyim Jehova Nyasaye to ok gi chunye duto. <sup>3</sup> Bang' ka pinyruodhe nosegurore maber, nonego jotelo mane onego wuon mare mane ruoth. <sup>4</sup> Kata kamano ne ok onego yawuot jogo

nikech noluwo chik manie Kitap Chik mar Musa mane Jehova Nyasaye oketo mawacho niya, “Wuone ok nonegi nikech ketho mag nyithindgi, bende nyithindo kik negi nikech ketho mag wuonegi, to ng’ato ka ng’ato nonegi nikech richone owuon.”

<sup>5</sup> Eka Amazia nochoko jo-Juda kod jo-Benjamin kaachiel mopogogi tich kaluwore gi anywolagi kendo noyiero jotend migepe mag jolweny alufu achiel kod migepe mag mia achiel. Bang’e nokwano jogo mahikgi piero ariyo ka dhi nyime kendo nonwang’o ni ne gin ji alufu mia adek mane nyalo dhi e lweny kendo mane nyalo kedo gi tong’ kod okumba. <sup>6</sup> Bende nondiko jo-Israel mathuondi alufu mia achiel kochulo fedha ma pekne romo kilo alufu adek gi mia ang’wen.

<sup>7</sup> To ng’at Nyasaye moro nobiro ire mowachone niya, “Ruoth momi luor, kik iyie mondo jolweny ma jo-Israel dhi kodi nimar Jehova Nyasaye ok ni kod jo-Israel ma jo-Efraim-gi. <sup>8</sup> To kata kidhi ma ikedo gi chir e lweny, to Nyasaye nomi wasiki loyi, nikech Nyasayeno nigi teko mar konyi kata miyo wasiki loyi.”

<sup>9</sup> Amazia nopenjo ng’at Nyasaye niya, “To wabiro timo ang’o kuom fedha mapekgi romo kilo alufu adek gi mia ang’wen mane wachulo kuom jolweny mag jo-Israel?”

Ng’at Nyasaye nodwoko niya, “Jehova Nyasaye nyalo miyi mang’eny molooyo mano.”

<sup>10</sup> Eka Amazia noriembo jolweny mane oa Efraim mine gidok e miechgi ka igi owang’ kendo gikecho malich gi Juda.

<sup>11</sup> To Amazia notimo chir kendo nowuok motelone jolweny mage kagidhi e Holo mar Chumbi kama nonege jo-Seir alufu apar.

<sup>12</sup> Jolweny mag Juda nomako ji alufu apar kangima mi negiterogi ewi lwanda moro kendo negidirogi piny ma githo kendo gitur matindo tindo.

<sup>13</sup> To e sechego jolweny mane Amazia oriembo ni ok inyal dhi kode e lweny nomonjo miech Juda chakre Samaria nyaka Beth Horon. Neginego ji alufu adek kendo negipeyo gik moko mang'eny.

<sup>14</sup> Kane Amazia odwogo koa nego jo-Edom nokelo nyiseche mag jo-Seir moketogi ka nyisechege kokulore nigi kendo notimonigi misango. <sup>15</sup> Jehova Nyasaye nokecho ahinya gi Amazia kendo noorone janabi manowachone niya, "Ang'o momiyo igeno kuom nyiseche mag jogi mane ok nyal reso jogi giwegi e lweti?"

<sup>16</sup> Kane pod janabino wuoyo, ruoth nowachone niya, "Bende waseketi jang'ad rieko ne ruoth? Ling' thi! Koso idwaro tho?"

Omiyo janabi noling', to bang'e nowacho niya, "Ang'eyo ni Nyasaye osechano ni mondo otieki nikech gima isetimo kendo ok isewinjo puonjna."

<sup>17</sup> Bang'e Amazia ruodh Juda nopenjo jong'adne rieko mi nooro joote ir Jehoash wuod Jehoahaz ma wuod Jehu ruoth Israel kowacho niya, "Bi warom wang' gi wang'."

<sup>18</sup> To Jehoash ruodh Israel nodwoko Amazia ruodh Juda gi ngero niya, "Kuth alii man Lebanon nooro wach ne yiend sida man Lebanon ni, 'Yie ichiw nyari ne wuoda mondo okendi.' To le moro mar bungu mowuok

Lebanon nokadho kanyo monyono kuth aliino gi tiende. <sup>19</sup> In iwuorori ni iseloyo jo-Edom kendo koro iwuoyo marach kisungori. To ber mondo ibed mana e dala. Ang'o momiyo imanyo lweny mabiro tieki kaachiel gi jo-Juda duto?"

<sup>20</sup> Kata kamano, Amazia ne ok odewo, nimar ne en dwaro Nyasaye mondo ochiwe e lwet Jehoash nikech negiluwo nyiseche mag Edom.

<sup>21</sup> Omiyo Jehoash ruodh Israel nomonje. Jehoash kod Amazia ruodh Juda ne joromo e lweny e dala mar Beth Shemesh man Juda. <sup>22</sup> Jo-Israel noloyo jo-Juda kendo ng'ato ka ng'ato noringo kochomo dalane. <sup>23</sup> Jehoash ruodh Israel nomako Amazia wuod Joash ma wuod Ahazia, ruodh Juda e Beth Shemesh. Bang'e Jehoash nokele Jerusalem kendo nomuko ohinga mar Jerusalem chakre e Dhoranga Efraim nyaka kama ohinga ogomogo, bor kama ne omuko ne romo fut mia abich gi piero ochiko gachiel. <sup>24</sup> Nokawo dhahabu gi fedha duto kod gik moko duto mane oyudo e hekalu mar Nyasaye mane Obed-Edom orito kaachiel gi keno mar ruoth kod ji moko mano mako e lweny, bang'e nodok e piny Samaria.

<sup>25</sup> Amazia wuod Joash ruodh Juda nodak higni apar gabich bang' tho Jehoash wuod Jehoahaz ruodh Israel. <sup>26</sup> To weche mamoko mag loch Amazia kar chakruokgi nyaka gikogi donge ondikgi e kitap ruodhi mag Juda kod Israel? <sup>27</sup> Chakre ndalo mane Amazia oweyo luwo Jehova Nyasaye, negichikone obadho e Jerusalem mi oringo odhi Lakish, to negioro ji bang'e Lakish ma onege kuno. <sup>28</sup> Noduog ringre koting' gi faras kendo noyike but kwerene e Dala

Maduong' mar Juda.

## 26

### *Uzia ruodh Juda*

<sup>1</sup> Bang'e jo-Juda duto nokawo Uzia mane ja-higni apar gauchiel kendo negikete ruoth kar wuon mare Amazia. <sup>2</sup> Kane wuon mare osetho moike kaka kwerene, nochako ogero Elath mod-uo ke ne jo-Juda.

<sup>3</sup> Uzia ne ja-higni apar gauchiel kane odoko ruoth kendo nobedo ruoth kodak Jerusalem kuom higni piero abich gariyo. Min mare ne nyinge Jekolia ma nyar Jerusalem. <sup>4</sup> Notimo gima kare e nyim wang' Jehova Nyasaye mana kaka wuon-gi Amazia nosetimo. <sup>5</sup> Noketo chunye kuom Nyasaye e ndalo mag Zekaria, ng'at ma nopuonje luoro Nyasaye. E ndalo duto mane odwaro Jehova Nyasaye, Nyasaye nomiye gweth.

<sup>6</sup> Nodhi kedo kod jo-Filistia momuko ohinga mar Gath gi Jabne kod Ashdod. Bang'e nogero mier machiegni kod Ashdod, kod kuonde mamoko ei piny Filistia. <sup>7</sup> Nyasaye nokonye loyo jo-Filistia kod jo-Arabu mane odak Gur Baal kod jo-Meun. <sup>8</sup> Jo-Amon nokelo osuru ne Uzia kendo humbe nolandore nyaka e tong'-gi kod jo-Misri nimar nosedoko ng'ama duong' ahinya.

<sup>9</sup> Uzia nogero kuonde maboyo mag ng'icho Jerusalem e Dhorangach miluongo ni Ranga Kama Ohinga Ogomogo gi Ranga Holo kod e giko ohinga kendo nogero gi motegno. <sup>10</sup> E piny motimo ongoro bende nogeroe kuonde moting'ore mag siro lweny kendo nokunyo yewni mang'eny



nikech ne en kod jamni mang'eny e tie gode kod e piny pap. Bende ne en kod joma ne tiyone e puothe kod puothene mag mzabibu manie gode kaachiel gi kuonde momew nikech nohero pur.

<sup>11</sup> Uzia ne ni kod jolweny motiegore maber moikore dhiye kedo kaluwore kod migepegi mana kaka Jeyel jagoro kod Maseya jatelo no-pogogi kaluwore kaka Hanania mane achiel kuom jodong ruoth nochikogi. <sup>12</sup> Kar romb jotelo mag anywola mane otelo ne jolweny ne gin alufu ariyo gi mia auchiel. <sup>13</sup> Jogo mane gitelonegi ne gin jolweny mane otieg ne lweny ne gin ji alufu mia adek gabiriyo kod mia abich, joma ng'eny moloyo madikony ruoth kedo gi wasike. <sup>14</sup> Uzia nolosso ni jolweny kuodi gi tonge gi ogute gi akor mag nyinyo gi atunge gi kite midiro gorujre. <sup>15</sup> Nolosso gir lweny moro midirogo aserni gi kite madongo mane joma riek ofwenyo moketo kuonde maboyo mag ng'icho kod kuonde ma ohinga ogomogo Jerusalem. Humbe nolandore mabor kendo malach nikech nokonye ahinya nyaka nobedo motegno miwuoro.

<sup>16</sup> Kane Uzia osedoko motegno, sungruokne nomiyo opodho. Noweyo luwo Jehova Nyasaye ma Nyasache mi nodonjo e hekalu mar Jehova Nyasaye mondo owang' ubani e kendo mar misango mar ubani. <sup>17</sup> To Azaria jadolo kod jodolo mamoko mag Jehova Nyasaye piero aboro ma jochir noluwe kuno. <sup>18</sup> Negikwere kagiwacho niya, "Uzia, ok en tiji wang'o ni Jehova Nyasaye ubani; nimar mano en tij jodolo ma nyikwa Harun mane opwodhi mondo giwang' ubani.

Wuogi e kama ler mar lemo nikech iseketho, omiyo Jehova Nyasaye ok nogwedhi.”

<sup>19</sup> Uzia mane oyudo ka oikore gi tap mach e lwete mondo owang’ ubani nokecho. Kane mirima omake kod jodolo, dhoho nolandore e lela wang’e e nyim jodolo e hekalu mar Jehova Nyasaye but kendo mar misango miwang’oe ubani. <sup>20</sup> Kane Azaria jadolo maduong’ gi jodolo duto norange, negineno ni en kod dhoho e lela wang’e mine gigole oko mapiyo. To en owuon bende noreto mapiyo mondo owuogi nikech Jehova Nyasaye nosechwade.

<sup>21</sup> Ruoth Uzia nobedo ja-dhoho nyaka chieng’ thone, emomiyo nodak e ot kar kende ka en gi dhoho kendo ne ok oyiene donjo e hekalu mar Jehova Nyasaye. Jotham wuode ema ne rito dala ruoth kendo norito piny.

<sup>22</sup> Weche mamoko mag loch Uzia koa chakruokgi nyaka gikogi ondikgi e kitap janabi Isaya wuod Amoz. <sup>23</sup> Uzia notho moyweyo gi kwerene kendo noyike machiegni gi paw liete ruodhi nikech ji nowacho niya, “Ne en kod dhoho.” Kendo Jotham wuode nobedo ruoth kare.

## 27

### *Jotham ruodh Juda*

<sup>1</sup> Jotham ne ja-higni piero ariyo gabich kane odoko ruoth kendo norito piny kuom higni apar gauchiel kodak Jerusalem. Min mare ne nyinge Jerusha nyar Zadok. <sup>2</sup> Notimo gima kare e nyim wang’ Jehova Nyasaye mana kaka Uzia wuon

mare nosetimo, to mopogore kod wuon mare ne ok odonjo e hekalu mar Jehova Nyasaye. Kata kamano ji nosiko katimo timbe maricho. <sup>3</sup> Jotham nogero kendo Rangach Mamalo mar hekalu mar Jehova Nyasaye bende nong'inyore gi tich e ohinga e got matin mar Ofel. <sup>4</sup> Nogero mier e gode matindo mag Juda kod kuonde moger motegno mag jolweny gi kuonde moger moting'ore gi malo mag ng'icho e bunge.

<sup>5</sup> Jotham notugo lweny gi ruodh jo-Amon mi noloyogi. E higano jo-Amon nochule fedha ma pekne dirom kilo alufu adek gi mia ang'wen kod shairi kilo alufu ariyo gi mia ariyo kod thowi ma pekne ne romo kilo alufu ariyo gi mia ariyo. Jo-Amon nomedo kelone gik marom kamano e higa mar ariyo kod mar adek.

<sup>6</sup> Jotham nomedo bedo gi teko nikech ne owuotho maonge mibadhi e nyim Jehova Nyasaye ma Nyasache.

<sup>7</sup> Weche mamoko duto mag ndalo loch Jotham, kaachiel gi lwenje mane okedo kod gik moko duto mane otimo, ondiki e kitap ruodhi mag Israel kod Juda. <sup>8</sup> Ne en ja-higni piero ariyo gabich kane odoko ruoth kendo norito piny kuom higni apar gauchiel kodak Jerusalem. <sup>9</sup> Jotham nonindo moyweyo gi kwerene kendo noyike e Dala Maduong' mar Daudi. Kendo Ahaz ma wuode nobedo ruoth kare.

## 28

*Ahaz ruodh Juda*

<sup>1</sup> Ahaz ne ja-higni piero ariyo kane obedo ruoth kendo nobedo e loch kodak Jerusalem kuom higni apar gauchiel kodak Jerusalem. To timbene ne ok long'o e nyim wang' Jehova Nyasaye kaka timbe Daudi kwar mare ne chalo. <sup>2</sup> Noluwo timbe ruodhi mag Israel kendo nothedho kido milamogo Baal. <sup>3</sup> Notimo liswa e Holo mar Ben Hinom kendo nochiwo nyithinde e mach kaka misango miwang'o pep koluwo timbe mamono mag ogendini mane Jehova Nyasaye oriembo e nyim jo-Israel. <sup>4</sup> Notimo misengini kendo owang'o ubani mang'we ng'ar e kuonde moting'ore malo mag lemo, ewi gode matindo kendo e bwo yiende motimo otiep.

<sup>5</sup> Omiyo Jehova Nyasaye ma Nyasache nochiwe e lwet ruodh Aram mi jo-Aram noloye kendo nomako joge mang'eny kaka joma otwe kendo noterogi Damaski.

Bende nochiwe e lwet ruodh Israel, mane onego joge mang'eny. <sup>6</sup> Kuom odiechieng' achiel Peka wuod Remalia nonego jolweny mag Juda alufu achiel nikech Juda nosejwang'o Jehova Nyasaye, ma Nyasach kweregi. <sup>7</sup> Zikri thvon Efraim nonego Maseya wuod ruoth kod Azrikam jatelo mane ochung' ne od ruoth kod Elkana mane jalup ruoth. <sup>8</sup> Jo-Israel nomako owetegi alufu mia ariyo mane gin mon kod yawuowi kod nyiri. Bende ne giyako mwandu mang'eny mane giting'o gidwoko Samaria.

<sup>9</sup> To noyudo ka janabi mar Jehova Nyasaye ma nyinge Oded ne ni kanyo kendo nodhi moromo kod jolweny kane gidwogo Samaria. Nowachonegi niya, "Jehova Nyasaye, ma Nyasach

kwereu osechiwo jo-Juda e lwetu nikech nokecho kodgi, to un to koro usenegogi gi ich wang' marach omiyo wachni osetundo ira e polo. <sup>10</sup> To koro udwaro keto chwo kod mond Juda gi Jerusalem wasumbiniu. Donge un bende un joketho kuom timo richo e nyim Jehova Nyasaye, ma Nyasachu? <sup>11</sup> Omiyo chikuru itu maber! Weuru joweteu ma usemako odogi nimar mirima mager osemako Jehova Nyasaye nikech un."

<sup>12</sup> Eka jotelo moko mag Efraim kaka Azaria wuod Jehohanan gi Berekia wuod Meshilemoth gi Jehizkia wuod Shalum kod Amasa wuod Hadlai bende nodhi mokwero jogo mane oa e lweny.

<sup>13</sup> Negiwacho niya, "Ok unyal kelo jogo ma umako kaeni, nimar kutimo kamano to wanabed joketho e nyim Jehova Nyasaye. Koso udwaro medo richo ewi mago ma wasetimo? Richo ma wasetimo duong' molooyo kendo mirimbe mager ni kuom Israel."

<sup>14</sup> Kuom mano, jolwenygi noweyo joma negimako kaachiel gi mwandu mane gipeyo ka gin e nyim jotelo kod joma nochokore duto. <sup>15</sup> Joma noluong nying-gigo nokawo jogo mane omaki kendo negimiyo joma ne niduge duto lewni mane gigolo kuom gik mane gipeyo. Ne gimiyogi lewni kod wuoche, chiemo kod math, ne giwiro kuonde manoriemo gi mo. Jogo duto mane ool noting' e punde ka giterogi Jeriko, ma bende iluongo ni Dala Maduong' mar Othidhe kuma jowetegi mamoko ne nitiere, bang'e negidok Samaria.

<sup>16</sup> E kindeno ruoth Ahaz nokwayo ruodh Asuria mondo okonye. <sup>17</sup> Jo-Edom bende

nomonjo jo-Juda kendo negimako ji mang'eny. <sup>18</sup> Jo-Filistia bende nosemonjo mier mane ni e bwo gode matindo kod man Negev ei Juda. Negimako kendo gikawo Beth Shemesh, Aijalon kod Gederoth kaachiel gi Soko, Timna kod Gimzo koriwore gi mier matindo molworogi. <sup>19</sup> Jehova Nyasaye nodwoko jo-Juda chien nikech timbe Ahaz ruodh Israel nimar nosejiwo timbe mari-cho e piny Juda, kendo noseweyo luwo Jehova Nyasaye. <sup>20</sup> Tiglath-Pilesa ruodh Asuria nobiro ire to kar konye to nomonje. <sup>21</sup> Kuom mano, Ahaz nokawo gik moko mag hekalu mar Jehova Nyasaye gi od ruoth kod ute joka ruoth momiyo ruodh Asuria to mano ne ok okonye.

<sup>22</sup> E ndalo mar chandruokne ruoth Ahaz nomedo weyo luwo Jehova Nyasaye. <sup>23</sup> Notimo liswa ni nyiseche manono mag jo-Damaski mane oseloye. Noparo niya, "Nikech nyiseche manono mag ruodhi jo-Aram nokonyogi, abiro timo nigi liswa mondo mi gikonya." To negimiyo opodho kaachiel gi jo-Israel.

<sup>24</sup> Ahaz nochoko gige lemo mag hekalu mar Nyasaye mogologi oko. Eka noloro dhout hekalu mar Jehova Nyasaye bang'e nogero kende mag misango e kamoro amora ma yore mag Jerusalem ogomoe. <sup>25</sup> Nogero kuonde moting'ore gi malo mag lemo e miech Juda duto mondo otim misango ne nyiseche mamoko kokwinyogo Jehova Nyasaye, ma Nyasach kweregi mondo owang' iye.

<sup>26</sup> Gik mamoko duto mane otimo e ndalo lochne kod gik manotimo duto koa kar chakruokgi nyaka gikogi ondikie kitap ruodhi

mag Juda kod Israel. <sup>27</sup> Ahaz notho moyweyo gi kwerene kendo noyike e dala maduong' mar Jerusalem; to ne ok oike e liete ruodhi mag Israel. Kendo Hezekia wuode nobedo ruoth kare.

## 29

### *Hezekia opwodho hekalu*

<sup>1</sup> Hezekia ne ja-higni piero ariyo gabich kane obedo ruoth kendo norito piny kodak Jerusalem kuom higni piero ariyo gochiko. Min mare ne nyinge Abija nyar Zekaria. <sup>2</sup> Notimo gima kare e nyim wang' Jehova Nyasaye mana kaka kwar mare Daudi notimo.

<sup>3</sup> E dwe mokwongo mar hik lochne mokwongo noyawo dhout hekalu mar Jehova Nyasaye moloso. <sup>4</sup> Noluongo jonabi kod jo-Lawi mondo ochokre e laru ma yo wuok chieng'. <sup>5</sup> Kendo nowachonegi niya, "Winjauru un jo-Lawi! Koro pwodhreuru kendo chiwreuru ni hekalu mar Jehova Nyasaye ma Nyasach kwereu. Goluru chilo maricho e kama ler mar lemo. <sup>6</sup> Kwerewa ne ok jo-ratiro; omiyo negitimo richo e nyim wang' Jehova Nyasaye, ma Nyasachwa kane giweye. Ne ging'anyone hekalu mar Jehova Nyasaye, ma giweyo luwe. <sup>7</sup> Bende neginego teyni kendo loro dhout agola kendo ne ok giwang'o ubani mang'we ng'ar kata chiwo misango miwang'o pep e kama ler mar lemo mar Nyasach Israel. <sup>8</sup> Omiyo mirima osemako Jehova Nyasaye gi jo-Juda kod Jerusalem; kendo nomiyo gibedo gima lich; miwuoro kendo mocha mana kaka uneno giwengeu uwegi. <sup>9</sup> Mano emomiyo kwerewa

noneg gi ligangla kendo yawuotwa gi nyiwa gi mondwa oter e twech. <sup>10</sup> Koro adwaro timo singruok gi Jehova Nyasaye, ma Nyasach jo-Israel mondo mi mirimbe mager owuog kuomwa. <sup>11</sup> Un yawuota kik koro ujwang'e, nikech Jehova Nyasaye oseyierou mondo uchung' e nyime kendo utine kuwang'one ubani."

<sup>12</sup> Eka jo-Lawi mane ochako tich ne gin:

koa kuom joka Kohath,  
Mahath wuod Amasai kod Joel wuod Azaria;  
koa kuom Merari,  
Kish wuod Abdi kod Azaria wuod Jehalelel;  
koa kuom joka Gershon,  
Joa wuod Zima kod Eden wuod Joa;  
<sup>13</sup> koa kuom nyikwa Elizafan,  
Shimri gi Jeyel,  
koa kuom nyikwa Asaf,  
Zekaria kod Matania;  
<sup>14</sup> koa kuom nyikwa Heman,  
Jehiel kod Shimei;  
koa kuom nyikwa Jeduthun,  
Shemaya kod Uziel.

<sup>15</sup> Kane gisechoko owetegi mi gipwodhore eka negidonjo e hekalu mar Jehova Nyasaye mondo gipwodhe kaka ruoth nochiko kaluwore gi wach mar Jehova Nyasaye. <sup>16</sup> Jodolo nodonjo e kama ler mar lemo mar Jehova Nyasaye mondo gipwodhe kendo negikelo e laru gimoro amora mochido mane ginwang'o e hekalu mar Jehova Nyasaye, eka jo-Lawi noting'ogi ka terogi oko



nyaka e Holo mar Kidron. <sup>17</sup> Negichako tich pwodho hekalu chieng' mokwongo mar dwe mokwongo to chieng' mar aboro mar dweno negichopo e agola mar Jehova Nyasaye. To kuom ndalo aboro mamoko ne gipwodho hekaluno mar Jehova Nyasaye kendo ne gitieke chieng' mar apar gauchiel mar dweno.

<sup>18</sup> Bang'e negidhi ir ruoth Hezekia kagiwachone niya, "Wasepwodho hekalu mar Jehova Nyasaye duto kaachiel gi kendo mar misango miwang'o pep gi gik moko duto mitiyogo e kendono kod mesa makati mopwodhi kod gigene duto. <sup>19</sup> Waseloso kendo pwodho gik moko duto mane ruoth Ahaz ne ogolo oko nikech noweyo luwo Nyasaye kane en ruoth, kendo oseketgi e nyim kendo mar misango miwang'o mar Jehova Nyasaye."

<sup>20</sup> Kinyne gokinyi ruoth Hezekia nochoko jodongo mag dala maduong' kaachiel kendo negidhi e hekalu mar Jehova Nyasaye.

<sup>21</sup> Negikelo rwedhi abiriyo, gi imbe abiriyo gi nyirombe abiriyo kod nywogi abiriyo mondo gichiw kaka misango mar golo richo mar pinyruoth, gi mar kama ler mar lemo kod Juda. Ruoth nochiko jodolo ma nyikwa Harun mondo gichiw gigo e kendo mar misango mar Jehova Nyasaye. <sup>22</sup> Omiyo noyang' rwedhigo mi jodolo nokawo remo mokiro e kendo mar misango, bang'e ne giyang'o imbe mine gikawo remo ma gikiro e kendo mar misango. <sup>23</sup> Eka nokel nywogi mag misango mar golo richo e nyim ruoth kod joma nochokore mine giyieyo lwetgi kuomgi. <sup>24</sup> Bang'e jodolo noyang'ogi mi

gichiwo rembgi e kendo mar misango kaka misango mar golo richo mondo ochulgo richo mar jo-Israel duto nikech ruoth nochiko mondo ochiw misango miwang'o pep kod misango mar golo richo ne jo-Israel duto.

<sup>25</sup> Noketo jo-Lawi e hekalu mar Jehova Nyasaye momiyogi ongeng'o, gi nyatiti kod orutu kalu-wore gi chik Daudi gi mar Gad janen mar ruoth kod mar Nathan janabi. Chikni nogol kod jonabi kowuok kuom Jehova Nyasaye. <sup>26</sup> Omiyo jo-Lawi nochung' koikore gi thumbe mag Daudi to jodolo noikore kod turumbete.

<sup>27</sup> Hezekia nochiko mondo otim misango miwang'o pep e kendo mar misango. Kane chiwo misango ochakore, wer ne Jehova Nyasaye bende nochakore ka gigoyo turumbete kod thumbe mag Daudi ruodh Israel. <sup>28</sup> Joma nochokore duto nokulore piny ka gilemo ka jower wer to jogo turumbete goyo turumbete. Mano nodhi nyime nyaka notiek chiwo misango miwang'o pep.

<sup>29</sup> Kane otiek chiwo misango ruoth kod jogo duto mane ni kode nogoyo chonggi piny ka gimiye duong'. <sup>30</sup> Ruoth Hezekia gi jodonge nochiko jo-Lawi mondo opak Jehova Nyasaye gi wende mag Daudi kod Asaf janen. Omiyo ne giwero wende pak ka gimor kendo ka gimiye duong'.

<sup>31</sup> Eka Hezekia nowacho niya, "Koro usechiworu ne Jehova Nyasaye, biuru mondo ukel misengni kod chiwo mag erokamano e hekalu mar Jehova Nyasaye." Omiyo joma nochokore

nokelo misengini kod chiwo mag goyo erokamano kendo jogo duto ma chunygi ne oyie nokelo misango miwang'o pep.

<sup>32</sup> Kar romb misengini miwang'o pep mane joma ochokore nokelo ne gin rwedhi piero abiriyo, kod imbe mia achiel gi nyiimbe mia ariyo magi duto nochiw kaka misango miwang'o pep ni Jehova Nyasaye. <sup>33</sup> To jamni mane owal mondo otimgo misengini ni ruoth ne gin rwedhi mia auchiel kod rombe gi diek alufu adek. <sup>34</sup> Kata kamano jodolo ne nok ahinya mane ok nyal yang'o chiayo mar misango miwang'o pep; omiyo jowetegi ma jo-Lawi nokonyogi nyaka negitiekoko tich kendo nyaka jodolo moko notiekoko pwodhore, nimar jo-Lawi ne jokinda kuom pwodhruokgi molooyo jodolo. <sup>35</sup> Misengini miwang'o pep ne ng'eny molooyo kaachiel gi boche miwang'o mar lalruok kod misango miolo piny mane ochiw kaachiel gi misango miwang'o pep.

Kamano e kaka lemo mar hekalu mar Jehova Nyasaye nodwok kare. <sup>36</sup> Hezekia kod ji duto nobedo mamor kod gima Nyasaye notimone joge, nikech notimo mapiyo.

## 30

### *Hezekia otimo Sap Pasaka*

<sup>1</sup> Hezekia nooro wach ni jo-Israel duto gi jo-Juda kendo nondiko barupe ni jo-Efraim kod jo-Manase kokwayogi mondo gibi Jerusalem e hekalu mar Jehova Nyasaye mondo gitim Sap

Pasaka ni Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel. <sup>2</sup> Ruoth gi jodonge kod joma nochokore Jerusalem nowinjore ni gitim Sap Pasaka e dwe mar ariyo. <sup>3</sup> Ne ok ginyal time e kinde mane onego otime nimar jodolo moromo ne pok opwodhore to ji bende ne pok ochokore Jerusalem. <sup>4</sup> Chenroni ne berne ruoth kod joma nochokore. <sup>5</sup> Negin'ado bura mondo giland wachni e Israel duto kochakore Bersheba nyaka Dan kagiluongo ji mondo gibi Jerusalem otim Pasaka mar Jehova Nyasaye Nyasach Israel nikech ne pok otime gi ji mang'eny kaka ondiki.

<sup>6</sup> Omiyo joote nodhi Israel gi Juda duto kaka ruoth nochiko ka giting'o barupe mane oa ir ruoth kod jodonge mondikie niya,

“Jo-Israel dwoguru ir Jehova Nyasaye ma Nyasach Ibrahim gi Isaka kod Israel mondo mi oduog iru un joma odong' mosetony e lwet ruodhi mag Asuria. <sup>7</sup> Kik ubed ka kwereu gi oweteu mane oweyo luwo Jehova Nyasaye ma Nyasach kwereu momiyo gidoko gima iluoro mana kaka uneno sani. <sup>8</sup> Kik ubed gi tok matek kaka kwereu nobedo, bolreuru ni Jehova Nyasaye. Biuru e kama ler mar lemo ma osepwodho nyaka chieng'. Tineuru Jehova Nyasaye ma Nyasachu mondo mi mirimbe mager owuog kuomu. <sup>9</sup> Ka udwogo ir Jehova Nyasaye eka joweteu gi nyithindu notimnegi ng'wono mi nowegi giduogi e pinygi kod joma noterogi e twech nikech Jehova Nyasaye ma Nyasachu en jang'wono kendo en gihera maduong' omiyo ok noloknu ng'eye ka udwogo ire.”

<sup>10</sup> Joote nodhi e dala ka dala e piny Efraim gi Manase duto nyaka ochopo Zebulun to ji nocharogi kendo nyierogi. <sup>11</sup> To kata kamano jo-Asher moko kod jo-Manase kaachiel gi jo-Zebulun nobolore modhi Jerusalem. <sup>12</sup> To e piny Juda bende ema ne lwet Nyasaye ne nitie kuom jogo mondo omigi bedo e paro achiel mondo gitim gima ruoth gi jodonge nochiko kaluwore gi wach mar Jehova Nyasaye.

<sup>13</sup> Ji mang'eny nochokore Jerusalem e dwe mar ariyo mondo gitim Sap Makati ma ok oketie Thowi. <sup>14</sup> Negigolo kende mag misango miwang'oe liswa mane nitie Jerusalem kaachiel gi kende mag misango miwang'oe ubani mi giwitogi e Holo mar Kidron.

<sup>15</sup> Ne giyang'o nyarombo mar Pasaka Chieng' mar apar gang'wen mar dwe mar ariyo jodolo kod jo-Lawi noyudo wichkuot omiyo negipwodhore mi gikelo misengini miwang'o pep e hekalu mar Jehova Nyasaye. <sup>16</sup> Bang'e negikawo keregi mapile kaka ondikie chike Musa ng'at Nyasaye. Jodolo nokiro remo manomigi kod jo-Lawi. <sup>17</sup> Nikech ji mang'eny ei oganda ne pod ok opwodhore, nochuno jo-Lawi mondo oyang'nyirombe mag Sap Pasaka ni jogo duto mane ok ler kendo ne ok nyal chiwo nyirombegi ni Jehova Nyasaye. <sup>18</sup> Kata obedo ni ji mathoth manowuok e piny Efraim gi Manase gi Isakar kod Zebulun ne ok opwodhore, to kata kamano negichamo Pasaka ka ok giluwo gima nondiki. To Hezekia nolamonigi kawacho niya, "Mad Jehova Nyasaye mang'won owene ng'ato ang'ata, <sup>19</sup> moseketo

chunye mondo oluw Nyasaye ma en Jehova Nyasaye ma Nyasach kwereke kata obedo ni ok oler kaluwore gi chike mag kama ler mar lemo.”

<sup>20</sup> Omiyo Jehova Nyasaye nowinjo kwayo mar Hezekia mochango jogo.

<sup>21</sup> Jo-Israel mane nitiere Jerusalem notimo Sap Makati ma ok oketie Thowi kuom ndalo abiriyo ka gimor gi-ilo maduong’ ka jo-Lawi kod jodolo werne Jehova Nyasaye pile ka pile ka gigoyo thumbe mag pak mar Jehova Nyasaye.

<sup>22</sup> Hezekia nojiwo jo-Lawi duto mane ong’eyo tich mar tiyo ne Jehova Nyasaye. Kuom ndalo abiriyo negichamo chiemo mane opognigi kendo negitimo misango mar lalruok kagipako Jehova Nyasaye ma Nyasach kweregi.

<sup>23</sup> Jogo mane ochokore nowinjore mondo gimed timo sawoni ndalo abiriyo mamoko, omiyo kuom ndalo abiriyo mamoko negitimo kamanano gi mor. <sup>24</sup> Hezekia ruodh Juda nochiwo ni joma nochokore rwedhi alufu achiel kod rombe gi diek alufu abiriyo, to jodonge nochiwonegi rwedhi alufu achiel kod rombe gi diek alufu apar. Jodolo mang’eny ahinya nopwodhore.

<sup>25</sup> Joma nochokore duto mane oa Juda kaachiel gi jodolo kod jo-Lawi kod joma nochokore koa Israel kaachiel gi jodak mane odak Israel kod mane odak Juda ne mor gi ilo. <sup>26</sup> Ne nitie mor maduong’ Jerusalem mapok nobedo Jerusalem chakre ndalo Solomon wuod Daudi ma ruodh Israel. <sup>27</sup> Jodolo gi jo-Lawi nochung’ mondo ogwedh ji, kendo Nyasaye nowinjogi nikech lembgi nochopo e polo kar dakne maler.

## 31

<sup>1</sup> Kane magi duto oserumo, jo-Israel duto mane ni kanyo nodhi e miech Juda ma gitoyo kite milamo kendo neging'ado sirni milamo mag Ashera. Negimuko kuonde moting'ore malo mag lemo kaachiel gi kende mag misango miwang'oe liswa e piny Juda gi Benjamin kod piny Efraim gi Manase. Bang'e kane gisemukogi duto, jo-Israel nodok kuondegi mag dak e miechgi.

### *Chiwruok ne lemo*

<sup>2</sup> Hezekia nopogo jodolo kod jo-Lawi migepe mondo gichiw misengini miwang'o pep kod misango mar lalruok kod tije lemo gi dwoko erokamano kod wero wende pak e dhorangeye mag kambi Jehova Nyasaye. <sup>3</sup> Ruoth nochiwore koa kuom mwandune gik mitimogo misengini miwang'o pep mag chieng' Sabato gi mag chieng' dwe manyien kendo ndalo mag sewni moyier kaka ondiki e Chik Jehova Nyasaye. <sup>4</sup> Nochiko joma nodak Jerusalem mondo ochiw ni jodolo gi jo-Lawi pokgi mondo mi gichiwre gi chunyi duto ne Chik mar Jehova Nyasaye. <sup>5</sup> Mapiyo nono ka wachni nochopo ni ji, jo-Israel nochiwo cham magikwongo kayo, gi divai magikwongo loso gi mor Zeituni mokwongo nyak gi mor kich kod gik moko duto mag puodho. <sup>6</sup> Jo-Israel kod jo-Juda mane odak e dalane mag Juda bende nokelo achiel kuom apar mag dhok gi jamni kaachiel gi achiel kuom apar mar gik maler mane gichiwone Jehova Nyasaye, ma Nyasachgi kendo nochokgi e pidhe. <sup>7</sup> Negichako dhuro pidhego chakre dwe mar adek kendo negitiek

dhurogi e dwe mar abiriyo. <sup>8</sup> Kane Hezekia gi jodonge nobiro moneno pidhego negipako Jehova Nyasaye kendo negigwedho jo-Israel.

<sup>9</sup> Hezekia nopenjo jodolo kod jo-Lawi wach pidhego, <sup>10</sup> eka Azaria jadolo maduong' ma anywola Zadok nodwoke niya, "Nyaka ji chak kelo chiemo e hekalu mar Jehova Nyasaye, wasechiemo mawayieng' kendo chiemo mang'eny pod odong' nikech Jehova Nyasaye osegwedho joge, mano emomiyo magi odong'."

<sup>11</sup> Hezekia nochiko mondo oik kuonde keno mag hekalu mar Jehova Nyasaye mi notim kamano. <sup>12</sup> Bang'e negikelo gadiera chiwo gi achiel kuom apar kod mich mowal. Konania ja-Lawi ne jarit mar gigo to jatelo maluwe ne owadgi Shimei. <sup>13</sup> Jehiel, Azazia, Nahath, Asahel, Jerimoth, Jozabad, Eliel, Ismakia, Mahath kod Benaya ne jotelo e bwo Konania kod Shimei owadgi. Jogi duto notiyo kaluwore gi tich mane ruoth Hezekia kod Azaria mane jatelo morito hekalu mar Nyasaye omiyogi.

<sup>14</sup> Kore wuod Imna ma ja-Lawi, jarit rangach ma yo wuok chieng', ne jarit chiwo mar hera, ka opogo gik mochiwne Jehova Nyasaye kod chiwo mowal. <sup>15</sup> Eden, Miniamin, Jeshua, Shemaya, Amaria kod Shekania ne okonye gadiera ka gidak e miech jodolo, ka gipogo jodolo wetegi kaluwore gi migepegi, jomadongo gi jomatindo machal.

<sup>16</sup> Bende ne gipogone chwo mahikgi adek kadhi nyime mane nying-gi ondiki e nonro margi mar anywola, jogo duto mane nyalo donjo e hekalu mar Jehova Nyasaye mondo gitim ti-jegi mapile mopogore opogore kaluwore gi tich



manomigi kaachiel gi migepegi. <sup>17</sup> Kendo ne gipogone jodolo mane ondik nying-gi kaluwore gi ndiko mar chenro mar nonro mar anywolagi kendo jo-Lawi ma jo-higni piero ariyo kadhi nyime bende notimnigi kamano kaluwore gi tije mag-gi kod migepegi. <sup>18</sup> Magi noting'o jomatindo duto gi mon gi yawuowi kod nyiri duto mag dhoodno kaka ondikgi e nonro mar anywolagi. Negitimo gima nikare kuom pwodhruokgi.

<sup>19</sup> To jonabi mane nyikwa Harun mane odak e puothe mipuro molworo miechgi kata mane odak e mier mamoko ne oyier joma ne pogo gik moko ne ng'ato ang'ata mane nitie e diergi ma dichwo kaachiel gi jogo duto mane ondik nying-gi koa e dhood Lawi.

<sup>20</sup> Magi e gik mane Hezekia otimo e piny Juda duto kotimo maber kendo makare kendo mowinjore ni Jehova Nyasaye ma ok obagni.

<sup>21</sup> Gimoro amora mane otimo ei hekalu mar Nyasaye kaluwore gi bura kod chike, notimo komanyo Nyasache gi chunye duto. Omiyo nogwedhe.

## 32

### *Senakerib obwogo Jerusalem*

<sup>1</sup> Bang' tich maber mane Hezekia otimo, Senakerib ruodh Asuria nobiro momonjo Juda. Ne ogoyo ageng'a ne mier mochiel gohinga koparo ni onyalo kawogi mondo gidok mage.

<sup>2</sup> Kane Hezekia oneno ni Senakerib nosebiro kendo noparo mar kedo kod Jerusalem, <sup>3</sup> noporo wach gi jodonge kod jotend lweny mondo gigeng' pi soko moa oko mar dala maduon' kendo ne

gikonye. <sup>4</sup> Oganda maduong' nochokore kendo ne gigeng'o sokni duto aore mane kadho e piny kagiwacho niya, "Ang'o momiyo ruodhi mag Asuria biro mondo onwang' pi mang'eny." <sup>5</sup> Eka notiyo matek koloso kuonde mane omukore mag ohinga kendo nogero kuonde maboyo mag ng'icho. Nogero ohinga machielo e tok mokwongo kendo nomedo loso ndiri mosiro Dala Maduong' mar Daudi. Bende nolosogig lweny kod okumbni mang'eny.

<sup>6</sup> Noketo jotend lweny mondo otel ne ji kendo nochokogi e nyime e laru mar dhoranga dala maduong' kendo nojiwogi gi wehegi: <sup>7</sup> "Beduru motegno kendo gi chir. Kik ubed gi luoro kata kik chunyu tho nikech ruodh Asuria kod jolweny mang'eny man kode nimar wan gi teko maduong' moloye. <sup>8</sup> Teko mar dhano ema ni kode to wan to wan kod Jehova Nyasaye ma Nyasachwa makonyowa kendo kedonwa e lwenjewa." Kendo ji nobedo gi chir kane giwinjo wach Hezekia ruodh Juda.

<sup>9</sup> Bang'e kane Senakerib ruodh Asuria kod jolweny mage duto ne ogoyo ageng'a Lakish, nooro jotend lweny mage Jerusalem mondo owach ne Hezekia ruodh Juda kod jo-Juda duto mane ni kanyo kowacho niya,

<sup>10</sup> "Ma e gima Senakerib ruodh Asuria wacho: En kama nade miketoe genoni, momiyo isiko Jerusalem ka ogoni ageng'a? <sup>11</sup> Ka Hezekia wacho ni, 'Jehova Nyasaye, ma Nyasachwa biro resowa e lwet ruodh Asuria,' donge uparo ni owitou mondo kech gi riyo onegu? <sup>12</sup> Donge Hezekia owuon nomuko

kuonde moting'ore mar lemo kod kende mag misango mag nyasayeni kowachone jo-Juda kod jo-Jerusalem ni, 'Nyaka ulam e nyim kendo mar misango achiel kendo unuwang' misango mau e wiye'?

<sup>13</sup> “Donge ung'eyo gima an kod kwerena osetimo ni ogendini mamoko duto mag pinje? Dak ne nyiseche pinjeko duto resgi e lweta?

<sup>14</sup> Kuom nyiseche duto mag ogendini mane kw-erena otieko, en mane kuomgi mosereso joge e lweta? Ang'o momiyo uparo ni nyasachu biro resou e lweta? <sup>15</sup> Omiyo kik uwe Hezekia wuondu kendo mi ulal kama. Kik uyie kode nikech onge nyasach oganda kata pinyruoth moro amora ma osereso joge e lweta kata e lwet kwerena. Omiyo ere kaka nyasachu noresu e lweta!”

<sup>16</sup> Jotelo mag Senakerib nomedo wuoyo marach kuom Jehova Nyasaye kendo kuom jatichne Hezekia. <sup>17</sup> Bende ruoth nondiko baruwa moyanyogo Jehova Nyasaye, ma

Nyasach Israel kendo nowuoyo kuome kojare niya, “Mana kaka nyiseche mag jopinje moko ne ok oresogi e lweta, omiyo nyasach Hezekia bende ok nores joge e lweta.” <sup>18</sup> Bang'e negiluongo joma ne nitie Jerusalem e ohinga ka gikok gi dwol maduong' gi dho jo-Hibrania mondo obwog-gi kendo omi gibed gi luoro eka mondo gikaw dala maduong'no. <sup>19</sup> Ne giwuoyo marach kuom Nyasach Jerusalem kaka ne giwuoyo kuom nyiseche molos gi lwedo mag ogendini mag piny.

<sup>20</sup> Ruoth Hezekia gi janabi Isaya wuod Amoz noywagore ka lemo e nyim polo kuom wachni.

<sup>21</sup> Omiyo Jehova Nyasaye nooro malaika mane onego jolweny gi jochung' kod jotelo e kambu mar ruodh Asuria, omiyo nowuok modok e pinye gi wichkuot. Kane odhi e kar lemo mar nyasache, yawuote moko nonege kod ligangla.

<sup>22</sup> Kamano e kaka Jehova Nyasaye noreso Hezekia kod jo-Jerusalem motony e lwet Senakerib ruodh Asuria kendo e lwet ruodhi mamoko bende. Omiyo Jehova Nyasaye noritogi kuom pinje duto mane olworogi. <sup>23</sup> Ji mang'eny nokelo ni Jehova Nyasaye mich mag-gi Jerusalem kendo Hezekia ruodh Juda bende negikelone mich ma nengogi tek, kendo chakre kanyo ogendini duto nomiye luor maduong'.

*Sunga, tich maber kod tho mar Hezekia*

<sup>24</sup> E ndalogo Hezekia nobedo matuo kendo nohewore, omiyo nolamo Jehova Nyasaye mane odwoke kendo nomiye ranyisi mar hono. <sup>25</sup> To Hezekia ne nigi sunga e chunye kendo ne ok odwoko erokamano kaluwore gi ng'wono man-otimne; omiyo mirima nomako Jehova Nyasaye kode kaachiel gi Juda gi Jerusalem. <sup>26</sup> To Hezekia nolakore moweyo timo richo mar sungruok e chunye mana kaka jo-Jerusalem bende notimo, omiyo mirimb Jehova Nyasaye ne ok ochako omake kodgi e ndalo Hezekia.

<sup>27</sup> Hezekia ne nigi mwandu mang'eny kod luor mi nolosu kuondege mag fedha gi dhahabu gi kite ma nengogi tek gi gik mang'we ng'ar, gi okumbni kod gik moko mopogore opogore mabeyo mage. <sup>28</sup> Bende nogoyo deche mikane cham mokaa gi divai molos manyien kod mo

kendo nogero kunde ne dhok mopogore opogore kod abila mag rombe. <sup>29</sup> Nogero mier kendo ne en kod rombe mang'eny kod kweth mag dhok nikech Nyasaye nogwedhe kod mwandu mang'eny.

<sup>30</sup> Hezekia ema ne ogeng'o thidhna matin mar Gihon kobaro pige mondo oluw bath Dala Maduong' mar Daudi yo podho chieng'. Tije duto mane lwete omulo nodhi maber. <sup>31</sup> To kane oorne joote gi jotend Babulon mondo openje kuom ranyisi mar hono mane otimore e piny, Nyasaye noweye mondo oteme mondo eka ong'e gima ne nitiere e chunye.

<sup>32</sup> Weche mamoko duto mag ndalo loch Hezekia kod timbene mabeyo ondiki e fweny mar janabi Isaya wuod Amoz e kitap ruodhi mag Juda kod Israel. <sup>33</sup> Hezekia notho moyweyo kaka kwerene kendo noyike e got kama liete nyikwa Daudi ne nitiere. Jo-Juda duto kod joma ne nitie Jerusalem nomiye duong' kane otho kendo Manase wuode nobedo ruoth kare.

## 33

### *Manase ruodh Juda*

<sup>1</sup> Manase ne ja-higni apar gariyo kane odoko ruoth kendo nobedo e loch kuom higni piero abich gabich kodak Jerusalem. <sup>2</sup> Notimo richo e nyim wang' Jehova Nyasaye koluwo timbe mamono mag ogendini mane Jehova Nyasaye oseriembo e dier jo-Israel. <sup>3</sup> Ne ochako ogero kuonde moting'ore gi malo mag lemo ma wuon mare Hezekia nomuko, to bende nogero kende mag misengini miwang'oe liswa ne Baal kaachiel

gi sirni milamo mag Ashera. Bende noku-lore kolamo gik moko duto mochwe man e kor polo. <sup>4</sup> Ne ogero kende mag misengini e hekalu mar Jehova Nyasaye kata obedo ni Jehova Nyasaye nosewacho niya, “Nyinga nobed Jerusalem nyaka chieng’.” <sup>5</sup> Nogero kende mag misengini miwang’oe liswa ne gik mochwe mae kor polo e laru ariyo mag hekalu mar Jehova Nyasaye. <sup>6</sup> Notimo misango kochiwo nyithinde mondo owang’ e mach e Holo mar Ben Hinom bende noiro ji kendo nogoyo gagi gi timo timbe jwok, kendo nopenjo josepe kod jo-nyakalondo. Notimo timbe maricho mang’eny e nyim Jehova Nyasaye, omiyo Jehova Nyasaye nokecho.

<sup>7</sup> Nokawo kido mopa mane oloso moketo e hekalu mar Nyasaye mane oyudo Nyasaye os-ewuoyoe ne Daudi kod wuode Solomon niya, “Aseyiero hekaluni gi Jerusalem e kind ogendini duto mag Israel, kendo abiro keto Nyinga kanyo nyaka chieng’.” <sup>8</sup> Ka jo-Israel orito chike duto kendo otimo gik moko duto mane achikogi, kendo oluwo buche gi chike duto mane Musa onyisogi, to ok nariembgi e piny mane amiyo kweregi.” <sup>9</sup> Kata kamano Manase nomiyo jo-Juda kod jo-Jerusalem oweyo Jehova Nyasaye mi gimedo timo timbe maricho moloyo ogendini mane Jehova Nyasaye otieko e nyim jo-Israel.

<sup>10</sup> Jehova Nyasaye nowuoyo kod Manase gi joge to ne ok gidewe. <sup>11</sup> Omiyo Jehova Nyasaye nokelonigi jotend jolweny mag ruodh Asuria momako Manase otero e twech kotuch ume kod olowu kendo otweye kod rateke mag mula motere Babulon. <sup>12</sup> Koro e thagruokne

nokwayo ng'wono kuom Jehova Nyasaye, ma Nyasache kobolore ahinya e nyim Nyasach kwerene. <sup>13</sup> Kane okwayo, Jehova Nyasaye noneno bolruokne mowinjo ywakne omiyo nodwoqe Jerusalem e pinyruodhe; bang'e Manase nong'eyo ni Jehova Nyasaye en Nyasaye.

<sup>14</sup> Bang'e nogero ohinga ma oko mar Dala Maduong' mar Daudi yo podho chieng' mar aora Gihon manie holo nyaka ochopo kar donjo mar Ranga Rech kendo nolworo got Ofel mogere modhi malo ahinya. Noketo jotend lweny e mier madongo duto mag Juda mochiel motegno gi ohinga.

<sup>15</sup> Nogolo nyiseche manono ma welo kod kido mar nyasaye manono mane ni e hekalu mar Jehova Nyasaye kaachiel gi kende mag misango miwang'oe liswa duto mane ogero e got mar hekalu kod Jerusalem kendo nowitogi oko mar dala maduong'. <sup>16</sup> Bang'e nochako ogero kendo mar misango mar Jehova Nyasaye kendo notimo misango mar lalruok kod chiwo mag erokamano kuome kowachone Juda mondo otine Jehova Nyasaye, ma Nyasach jo-Israel. <sup>17</sup> Kata kamano, ji nodhi nyime kod timo misengini e kuonde moting'ore malo mag lemo to negitime ne Jehova Nyasaye ma Nyasachgi kende.

<sup>18</sup> Weche mag ndalo loch Manase kaachiel gi kwayo mane okwayogo Nyasache, kod weche mane jonen nowachone kuom nying Jehova Nyasaye, ma Nyasach jo-Israel ondiki e kitepe mag ruodhi Israel. <sup>19</sup> Lemo mare kod kaka Nyasaye nowinjo ywakne kaachiel gi richone kod kethone duto kod kuonde manogeroe kuonde

moting'ore malo mag lemo kaachiel gi sirni mag Ashera milamo, kod nyiseche manono kapod ok olokore, magi duto ondiki e kitap jonen. <sup>20</sup> Manase notho kaka kwerene kendo noyike e ode mar ruoth. Amon wuode nobedo ruoth kare.

### *Amon ruodh Juda*

<sup>21</sup> Amon ne ja-higni piero ariyo gariyo kane obedo ruoth kendo norito piny kodak Jerusalem kuom higni ariyo. <sup>22</sup> Notimo timbe maricho e wang' Jehova Nyasaye mana kaka wuon mare Manase nosetimo. Amon nolamo kendo timo liswa ne nyiseche duto manono mane Manase oseloso. <sup>23</sup> To kopogore gi wuon mare ma Manase ne ok obolare e nyim Jehova Nyasaye nikech nomedo timo gik maricho.

<sup>24</sup> Jodongo mag Amon nowinjore monego ruoth e kar dakne. <sup>25</sup> Eka jopinyno noriwore monego jogo duto mane onego ruoth Amon kendo negiketo Josia wuode obedo ruoth kare.

## 34

### *Tij Josia maber*

<sup>1</sup> Josia ne ja-higni aboro kane obedo ruoth kendo norito pinyno kodak Jerusalem kuom higni piero adek gachiel. <sup>2</sup> Timbe Josia ne long'o e wang' Jehova Nyasaye kendo nowuotho e yore duto mag Daudi kwar-gi ma ok olokore kong'iyio korachwich kata koracham.

<sup>3</sup> E higa mar aboro mar lochne kane pod en rawera nochako luwo Nyasach Daudi kwar mare. E hike mar apar gariyo nochako pwodho Juda kod Jerusalem koketho kuonde moting'ore



gi malo mag lemo, gi sirni mag lemo mar Ashera, gi nyiseche mopa kod kido mothedhi. <sup>4</sup> Kaluwore kod chik mane ogolo, kende liswa mag Baal no-muki; nomuko kende mag misango miwang'oe ubani mane ochung' e wigi motoyogi matindo tindo, kendo nomuko sirni mag Ashera milamo, nyiseche manono kod kido milamo mong'adogi matindo tindo. Magi nong'injo matindo tindo mokeyogi ewi liete mag jogo mane otimonegi liswa. <sup>5</sup> Nowang'o choke jodolo e kendegi mag misango omiyo nopwodho Juda kod Jerusalem. <sup>6</sup> Kamano bende e miech Manase gi Efraim kod Simeon nyaka chop Naftali kaachiel gi kuonde molworogi mane osekethi, <sup>7</sup> nomuko kende mag misango gi sirni mag Ashera milamo kendo notoyo nyisechegi mong'inyore ka buru kendo nong'ado matindo tindo kende miwang'oe ubani e piny Israel duto, bang'e noduogo Jerusalem.

<sup>8</sup> E higa mar apar gaboro mar loch Josia mondo neni opwodh piny kod hekalu nooro Shafan wuod Azalia gi Maseya jatend dala maduong' kaachiel gi Joa wuod Joahaz ma jachan weche mondo olos hekalu mar Jehova Nyasaye ma Nyasache.

<sup>9</sup> Negidhi ir Hilkia jadolo maduong' mi gimiye pesa mane osekeli e hekalu mar Nyasaye ma jo-Lawi ma jorit dhoudi nosechoko kuom jo-Manase gi jo-Efraim kod jo-Israel duto mane odong' gi jo-Juda gi jo-Benjamin kaachiel gi joma nodak Jerusalem. <sup>10</sup> Negiketogi e lwet joma otelo ne gedo mar hekalu mar Jehova Nyasaye. Jogi nochulo jotich mane oloso kendo odwogo hekalu kaka ne ochalo chon. <sup>11</sup> Jopa bepe kod jogedo

bende nomi pesa mondo ging'iewgo kite mopa kod yiend ripo kod sirni mondo gilosgo udi mane ruodhi Juda oweyo okethore.

<sup>12</sup> Jogo ne otiyo tijno gadijera. E tijno notelnigi kod jo-Lawi mane gin Jahath kod Obadia mane gin nyikwa Merari, kendo Zekaria gi Meshulam mane nyikwa Kohath. Jo-Lawi, ma gin jogo duto mane olony kuom goyo thumbe <sup>13</sup> ema notelo ne jotich kendo neging'iyo jotich mag tije mopogore opogore. Jo-Lawi moko ne jogoro gi jopuonj chike kod jorit dhoudi.

### *Kitap Chik oyudi*

<sup>14</sup> Kane gigolo oko pesa mane oseter e hekalu mar Jehova Nyasaye, Hilikia jadolo nonwang'o Kitap Chik mar Jehova Nyasaye mane ochiw ne Musa. <sup>15</sup> Hilikia nowachone Shafan jagoro niya, "Aseyudo Kitap Chik ei hekalu mar Jehova Nyasaye." Nochiwe ni Shafan.

<sup>16</sup> Eka Shafan nokawo kitabuno motere ni ruoth mowachone niya, "Jodongi tiyo tije duto mane osemigi. <sup>17</sup> Gisechulo pesa mane nitiere e hekalu mar Jehova Nyasaye kendo gisechiwogi e lwet jotich kod jotend hekalu." <sup>18</sup> Bang'e Shafan jagoro nowachone niya, "Hilkia jadolo osemiya kitabu moro." Mi Shafan nosomo kitabuno e nyim ruoth.

<sup>19</sup> Kane ruoth owinjo weche mag Chik, noyiecho lepe. <sup>20</sup> Nochiwo chikegi ne Hilikia gi Ahikam wuod Shafan gi Abdon wuod Mika gi Shafan jagoro kod Asaya jarit mar ruoth kowachonegi niya, <sup>21</sup> "Dhiuru upenj Jehova

Nyasaye gima biro timorena, jo-Israel kod jo-Juda modong' kaluwore gi weche mantiere e kitabu mosenwang'no. Mirimb Jehova Nyasaye maliel ka mach osechomowa nikech kwerewa ok oserito wach Jehova Nyasaye; kendo ok gisetimo timbe moluwore gi gik moko duto mondiki e kitabuni."

<sup>22</sup> Hilkia gi jogo mane ruoth ooro kaachiel kode nodhi ir Hulda janabi madhako mane chi Shalum wuod Tokhath, ma wuod Hasra jarit kar keno mar lep lemo. Nodak Jerusalem e gweng' mar ariyo.

<sup>23</sup> Hulda jadolo madhako nowachonegi niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye, ma Nyasach jo-Israel wacho: Nyisuru ng'atno mane oorou ira niya, <sup>24</sup> 'Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: Abiro kelo masira e pinyni kendo kuom joma odakie, kaluwore gi kwong' duto mondikie kitabu mosesom e nyim ruodh Juda. <sup>25</sup> Mirimba nosik kuom pinyni kendo ok norum nikech gisejwang'a ka giwang'o ubani ne nyiseche manono kendo ka gimiya mirima kuom lamo nyiseche mopa gi lwedo.' <sup>26</sup> Wachneururu ruodh Juda, mane oorou mondo upenja gima Jehova Nyasaye wacho ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel wacho kaluwore gi weche musewinjo: <sup>27</sup> Nikech ne uwinjo wach kendo uboloru e nyim Nyasaye kane uwinjo weche mane owacho kuom pinyni kod joma odakie, kendo nikech ne uboloru e nyima, ma uyiecho lepu kuywak e nyima, omiyo asewinjo ywaku, Jehova Nyasaye owacho. <sup>28</sup> Koro anami iywe gi kwereni kendo noiki gi kwe. Ok inine masiche mabiro kelone

pinyni gi joma odakie.' "

Omiyo negidwoko wach ne ruoth.

<sup>29</sup> Eka ruoth noluongo jodongo duto mag Juda kod Jerusalem kaachiel. <sup>30</sup> Nodhi nyaka e hekalu mar Jehova Nyasaye ka en gi jo-Juda, jo-Jerusalem, jodolo, jo-Lawi, kaachiel gi ji duto momewo kod ma jochan. Nosomonegi weche duto mane ondiki e Kitabu mar Singruok mane osenwang' e hekalu mar Jehova Nyasaye ka giwinjo. <sup>31</sup> Ruoth nochung' e bath siro kendo noketo winjruok mane oselal obedo kare e nyim Jehova Nyasaye kosingore ni enoluw Jehova Nyasaye kendo norit chikene gi wechene kod buchene gi chunye duto kod pache duto kendo norit weche mag singruok mondiki e kitabuni.

<sup>32</sup> Eka nomiyo jo-Jerusalem duto kod jo-Benjamin okwong'ore ni ginirit singruokno kendo jo-Jerusalem notimo mano kaluwore gi singruok mar Nyasaye, ma Nyasach kweregi.

<sup>33</sup> Josia nogolo gik makwero mag nyiseche manono e piny jo-Israel duto kendo nomiyo ji duto modak e piny Israel otiyo ne Jehova Nyasaye, ma Nyasachgi. E ndalo duto mag ngimane ji ne ok oweyo luwo Jehova Nyasaye, ma Nyasach kweregi.

## 35

### *Josia otimo Sap Pasaka*

<sup>1</sup> Josia notimo Sap Pasaka ni Jehova Nyasaye e Jerusalem kendo ne oneg nyarombo mar Pasaka chieng' mar apar gang'wen mar dwe mokwongo.

<sup>2</sup> Noketo jodolo e tijegi kendo nojiwogi kuom tich

hekalu mar Jehova Nyasaye. <sup>3</sup> Nowachone jo-Lawi mane osepwodhi ni Jehova Nyasaye mondo opuonj jo-Israel duto niya, “Keturu Sanduku Maler e hekalu mane Solomon wuod Daudi ruodh Israel nogero. Ok onego uting’e e goku. Omiyo tineuru Jehova Nyasaye ma Nyasachu kendo ni joge Israel. <sup>4</sup> Chanreuru e migepe kaluwore gi anywolau kaka chik mane Daudi ruodh jo-Israel kod Solomon wuode ondiko.

<sup>5</sup> “Chunguru Kama Ler gi jo-Lawi moko e kind migepe matindo mag anywola mar joweteu mamoko. <sup>6</sup> Yang’uru nyiromb Pasaka kendo pwodhreuru mondo ukony joweteu timo gima Jehova Nyasaye nochiko gi dho Musa mondo utim.”

<sup>7</sup> Eka Josia nochiwo ni joma nochokore nyirombe gi diek moromo alufu piero adek kod rwedhi alufu adek mondo otimgo misango mar Pasaka. Magi duto nochiwo kogolo kuom mwandune owuon.

<sup>8</sup> Jodonge bende nokelo chiwo kuom herogi ni ji gi jodolo kod jo-Lawi. Hilkia gi Zekaria kod Jehiel ma jotelo madongo mag hekalu mar Nyasaye nochiwo ni jodolo nyirombe kod diek alufu ariyo gi mia auchiel kod dhok mia adek mondo otimgo misango mar Pasaka. <sup>9</sup> Konania bende, kaachiel gi Shemaya kod Nethanel ma owetene kod Hashabia gi Jeyel kod Jozabad mane jatend jo-Lawi nomiyo jo-Lawi nyirombe kod diek alufu abich kod dhok mia abich mondo otimgo misango mar Pasaka.

<sup>10</sup> Kane gige tich duto oseikore, jodolo nochung’ keregi kendo jo-Lawi nobedo e

migepegi kaka ne ruoth osehiko. <sup>11</sup> Nyirombe mag Pasaka nochinji kendo jo-Lawi nomiyo jodolo remo kapod giyang'o chiayogo mi jodolo nokiro remogo. <sup>12</sup> Negiwalo mago mane mag misengini miwang'o pep ma gimiyo migepe matindo tindo mag ariyo mar anywola mar ji mondo gichiwi ni Jehova Nyasaye kaka ondiki e kitap Musa. Kamano bende e kaka negitimo kod dhok. <sup>13</sup> Ne gibulo jamni mag Pasaka ewi mach kaka chik owacho to ring misengini maler ne gitedo e agulni gi pipni kod sufuriache kendo negipogo ji mapiyo piyo. <sup>14</sup> Bang' mano negiloso mag-gi giwegi kod misango mag jodolo nikech jodolo mane gin Nyikwa Harun ne timo misengini miwang'o pep kod misango mag boche nyaka otieno, omiyo jo-Lawi nolososo mag-gi giwegi kod mag jodolo ma nyikwa Harun.

<sup>15</sup> Jower ma nyikwa Asaf ne nitiere keregi kaluwore gi chik mar Daudi gi mar Asaf gi mar Heman kod mar Jeduthun janen mar ruoth. Jorit dhorangeye ne ok owuok kuondegi mag rito nikech owetegi ma jo-Lawi nosetdonigi.

<sup>16</sup> Kamano tije Jehova Nyasaye duto mar Sap Pasaka kod mar timo misengini miwang'o pep e kendo mar misango mar Jehova Nyasaye notim chieng'ono, kaka ruoth Josia nochiko. <sup>17</sup> Jo-Israel duto mane nitiere nochamo Pasaka e ndalono kendo negitimo Sap Makati ma ok oketie Thowi kuom ndalo abiriyo. <sup>18</sup> Pasaka machal kamano ne pok otim e Israel chakre ndalo mag Samuel janabi; kendo onge ruodh Israel moro amora ma nosetimo Pasaka machal gi mane Josia kaachiel gi jodolo, jo-Lawi kod jo-Juda duto gi jo-Israel

mane oriwore gi jo-Jerusalem otimo. <sup>19</sup> Pasakani notim e higa mar apar gaboro mar loch Josia.

### *Tho mar Josia*

<sup>20</sup> Bang' kane Josia osetieko loso hekalu, Neko ruodh Misri nodhi mondo oked e dala mar Karkemish man but Yufrate mi Josia nodhi mondo orad kode e lweny. <sup>21</sup> To Neko noorone joote mondo owachne niya, "En ang'o ma walaro kodi yaye ruodh Juda? In ok ema abiro amonji e kindeni, to amonjo dhoot ma wakedogo. Nyasaye osenyisa mondo atim piyo omiyo kik ipiem gi Nyasaye ma jakora ka ok kamano to obiro tieki."

<sup>22</sup> Kata kamano, Josia ne ok oweye, omiyo nodhi korwakore magalagala mondo oked kode. Ne ok odewo gima Neko nonyise kaluwore gi gima Nyasaye ochiko to nodhi mokedo kode e paw Megido.

<sup>23</sup> Jodir asere nochielo ruoth Josia mi nowacho ni jotichne niya, "Golauru ka nimar asehinyora marach." <sup>24</sup> Omiyo ne gigole e gache ma gikete e gari machielo mane en-go ma gikele Jerusalem kama nothoe. Noyike e liete mag kwerene kendo jo-Juda kod jo-Jerusalem duto noywage.

<sup>25</sup> Jeremia nochwogo wend ywak ni Josia kendo jower duto machwo gi mamon pod wero wendno ka giparogo Josia nyaka chil kawuono. Gino oselokore tim jo-Israel kendo wendno ondik e kitap Ywagruok.

<sup>26</sup> Weche mag ndalo mamoko mag loch Josia kod tichne maber manotimo koluware gi gima

ondiki e Chik mar Jehova Nyasaye, <sup>27</sup> gigo manotimo duto aa chakruokgi nyaka gikogi ondik e kitap ruodhi mag Israel kod Juda.

## 36

<sup>1</sup> Kendo jopinyno nokawo Jehoahaz wuod Josia mokete obedo ruoth e Jerusalem kar wuon mare.

### *Jehoahaz ruodh Juda*

<sup>2</sup> Jehoahaz ne ja-higni piero ariyo gadek kane odoko ruoth kendo nobedo e loch kodak Jerusalem kuom dweche adek. <sup>3</sup> Ruodh jo-Misri nogole e loch Jerusalem kendo nochuno jo-Juda mondo ochiw osuru mar fedha ma pekne romo kilo alufu adek gi mia ang'wen kod dhahabu ma pekne romo kilo piero adek gang'wen. <sup>4</sup> Ruodh Misri noketo Eliakim owadgi Jehoahaz ruodh Juda kod Jerusalem kendo nologo nying Eliakim ni Jehoyakim. Neko nokawo Jehoahaz owadgi Eliakim mi otero e twech Misri.

### *Jehoyakim ruodh Juda*

<sup>5</sup> Jehoyakim ne ja-higni piero ariyo gabich kane odoko ruoth kendo nobedo e loch kuom higni apar gachiel kodak Jerusalem. Kendo notimo gik maricho e nyim wang' Jehova Nyasaye ma Nyasache. <sup>6</sup> Nebukadneza ruodh Babulon nomonje motweye gi rateke mag mula motere Babulon. <sup>7</sup> Bende Nebukadneza nokawo gige lemo mar hekalu mar Jehova Nyasaye moketogi e hekalu mare e piny Babulon.

<sup>8</sup> Kuom gik mamoko duto mag ndalo loch Jehoyakim, timbe maricho manotimo kod ketho maling'-ling' mane ofweny kuome, ondiki e kitap



ruodhi mag Israel kod Juda. Kendo Jehoyakin wuode nobedo ruoth kare.

### *Jehoyakin ruodh Juda*

<sup>9</sup> Jehoyakin ne ja-higni apar gaboro kane odoko ruoth kendo nobedo e loch kodak Jerusalem kuom dweche adek kod ndalo apar. Notimo richo e nyim wang' Jehova Nyasaye. <sup>10</sup> E ndalo chwiri ruoth Nebukadneza nooro wach mondo oome otere Babulon kaachiel gi gige lemo mabeyo mag hekalu mar Jehova Nyasaye kendo noketo owadgi wuon Jehoyakin, ma nyinge Zedekia mondo obed ruodh Juda kod Jerusalem.

### *Zedekia ruodh Juda*

<sup>11</sup> Zedekia ne ja-higni piero ariyo gachiel kane obedo ruoth kendo nobedo e loch kuom higni apar gachiel kodak Jerusalem. <sup>12</sup> Notimo richo e nyim Jehova Nyasaye ma Nyasache kendo ne ok obolare e nyim Jeremia janabi mane nyise wach Jehova Nyasaye. <sup>13</sup> Bende nong'anyo ni ruoth Nebukadneza mane okete mokwong'ore gi nying Nyasaye. Ne toke obedo matek ta kendo chunye ne ok odewo mondo oduog ir Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel. <sup>14</sup> To bende jotelo madongo duto mag jodolo kod ji nomedo bedo joma ok jo-ratiro, ka giluwo timbe mamono mag oganda kendo ne gichido hekalu mar Jehova Nyasaye mane osepwodho Jerusalem.

### *Podho mar Jerusalem*

<sup>15</sup> Jehova Nyasaye, ma Nyasach kweregi nooronegi wach kokalo kuom jootene kinde ka kinde nikech nokecho joge kod kar dakne. <sup>16</sup> To

negimedo jaro joote Nyasaye ka gichayo wechene kendo ka ginyiero jonabi mage nyaka mirima nomako Jehova Nyasaye kod joge maonge kaka dikony. <sup>17</sup> Omiyo ne okelonigi ruodh jo-Babulon mane onego yawuotgi matindo gi ligangla e kama ler mar lemo kendo ne ok okecho wuwowi kata nyako, ng'at motegno kata jaduon'gi moti. Nyasaye nochiwogi duto e lwet Nebukadneza. <sup>18</sup> Nokawo gige lemo duto madongo gi matindo mane nitiere e hekalu mar Nyasaye, kod gik mane okan e hekalu mar Jehova Nyasaye gi gik moko duto mane okan e od ruoth kod od jodonge moterogi Babulon. <sup>19</sup> Ne giwang'o hekalu mar Nyasaye kendo negimuko ohinga mar Jerusalem; mane giwang'o ute ruoth duto kendo negiketho gimoro amora ma nengogi tek mane ni kanyo.

<sup>20</sup> Nokawo jogo mane otony e nek mag ligangla noterogi e twech Babulon kendo olokogi wasumbinige kod mag yawuote nyaka ochopo ndalo mane jo-Pasia okawe loch. <sup>21</sup> Piny nobedo mamor koyudo yweyone mag Sabato, kinde duto mane odong' gunda, nyaka higni piero abiriyo orumo mana kaka wach Jehova Nyasaye nowacho gi dho Jeremia.

<sup>22</sup> E higa mokwongo mar loch Sairas ruodh Pasia, mondo ochop singo mar wach Jehova Nyasaye mane Jeremia okoro, Jehova Nyasaye nowuoyo gi chuny Sairas ruodh Pasia mondo ogol lendo e pinye duto koketo e ndiko kama:

<sup>23</sup> Ma e gima Sairas ruodh Pasia wacho:

“ ‘Jehova Nyasaye, ma Nyasach polo osemyia pinjeruodhi duto manie piny kendo oseyiera

mondo agerne hekalu e Jerusalem manie piny  
Juda. Ng'ato ang'ata kuom joge manie dieru,  
nyalo dhi kendo mad Jehova Nyasaye ma  
Nyasache bed kode.' ”

**Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko  
Manyien™  
Dholuo: Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko  
Manyien™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Dholuo

Translation by: Biblica, Inc.

**Biblica® Open New Luo Translation™**

Copyright © 1980, 2002, 2003, 2020 by Biblica, Inc.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

59046e32-bf6d-5d74-bd8a-6c49d85c6045